

**REAL ESTATE MORTGAGES**  
**The Castelo Group**  
 44 anos ao serviço da comunidade  
*Tudo o que precisa na compra ou venda de propriedades e hipotecas*  
**Tel. 508-995-6291**

José S. Castelo presidente  
 Joseph Castelo NMLS#19243

Advogado  
**Joseph F. deMello**  
 www.advogado1.com  
 Taunton 508-824-9112  
 N.Bedford 508-991-3311  
 F. River 508-676-1700

**CAFE MIMO RESTAURANT**  
 Comida portuguesa e americana  
 1526-1530 Acushnet Ave.  
 New Bedford, MA  
 CafeMimoRestaurant.net  
**Tel. 508-997-8779**  
**508-996-9443**

**JOÃO PACHECO**  
 REALTOR® Associate RI and MA  
 401-480-2191  
 john@RealtyNE.com  
 www.JohnPachecoSells.com  
 Main Office: 309 Taunton Ave.  
 Seekonk, MA 02771  
 Falo a sua língua  
**REALTY NEW ENGLAND**

**DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL**  
 Heating • Air Conditioning  
 a division of Sea Land Energy  
**508.999.1226**  
 tudo o que precisa p/o aquec. de casa

# PORTUGUESE TIMES

**THE AGENCY PAIVA**  
**SEGUROS**  
 (401) 438-0111  
 Joseph Paiva

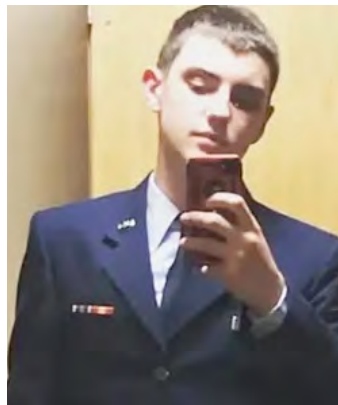
Licenciado em RI & MA  
 Falo Português  
**Williams & Stuart REAL ESTATE**  
 401-524-3137  
 401-942-0200  
 170 Mayfield Ave.  
 Cranston, RI  
 M. Connie Soares-Felix REALTOR®  
 williamsandstuart.com  
 connie.soaresfelix@gmail.com

Ano LII - Nº 2706 • Quarta-feira, 03 de maio de 2023 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

## Jack Teixeira poderá ter que aguardar julgamento em prisão preventiva

Promotores de justiça consideram que libertar o lusodescendente seria uma “grave ameaça à segurança nacional dos EUA”

• 03



## Covid-19: fim da vacinação obrigatória para entrar nos EUA a partir do dia 11

Os Estados Unidos vão levantar dia 11 de maio a obrigação de vacinação contra a covid-19 no que diz respeito aos funcionários federais e viajantes internacionais que chegam por via aérea, anunciou a Casa Branca.

Acabar com a obrigatoriedade da vacina corresponde ao fim do estado de emergência sanitária decretado por Washington em janeiro de 2020.

Desde janeiro de 2021, ou seja, des-

de a posse do Presidente Joe Biden, “as mortes devido à covid-19 diminuíram 95% e as hospitalizações quase 91%”, explica o executivo norte-americano em comunicado. Acrescenta que, num momento em que 270 milhões de norte-americanos receberam pelo menos uma dose da vacina contra a covid-19, o país já não está “na mesma fase da resposta à pandemia” do que quando aquelas obrigações foram postas em prática.

Lutadora portuguesa sagra-se campeã de leves nos EUA

• 05

## Secretário-geral do PSD em Hudson



Hugo Soares, secretário-geral do PSD, esteve de visita aos EUA, com paragem em Hudson, MA, onde foi recebido pelo empresário e comendador António Frias, da S&F Concrete.

• 16

## Dia de Portugal/RI 2023 “Taste the Passion”



Integrado no programa das celebrações do Dia de Portugal/RI 2023, realizou-se no passado sábado no restaurante Capital Grille, em Providence, uma prova de gastronomia e vinhos portugueses denominada “Taste the Passion”. Na foto, o governador de Rhode Island, Daniel McKee e esposa, com Roberto Silva, mayor de East Providence e o empresário John Medeiros.

• 09

## Calendário comunitário Festas portuguesas



Publicamos nesta edição um destacável sobre as festas portuguesas que se realizam entre os meses de maio e setembro em MA e RI.

• 11

Quando Ted Kennedy foi aos fados com Soares e Joseph Fernandes esteve para ser embaixador

• 24

Um filme de terror chamado SATA

• 25



Boston Portuguese Festival regressa ao City Hall Plaza a 18 de junho

• 10



MAPS prestou homenagem póstuma a Adelino Ferreira, antigo diretor do PT

• 08

**Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO**  
**508-678-3400**  
 Escritórios em:  
 Fall River/New Bedford 508-992-1800  
 Medford 617-206-4719  
 East Providence 401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Advogada  
**Gayle A. deMello Madeira**

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —  
 Taunton Providence  
**508-828-2992 401-861-2444**

**GOLD STAR REALTY**

Guiomar Silveira  
**508-998-1888**

**CARDOSO TRAVEL**  
 2400 Pawtucket Ave., E. Providence, RI  
**Tel. 401-421-0111**

Individuais e Grupos • Bons preços  
 • Bom serviço • Boa reputação!

**AS EXCURSÕES QUE SÃO UMA FESTA!!!**  
**www.cardosotravel.com**

# AMARAL'S

## - CENTRAL MARKET -

Horário de funcionamento  
**Segunda-Sábado**  
**8:00 AM-7:30 PM**  
**Domingo**  
**7:00 AM-1:00 PM**

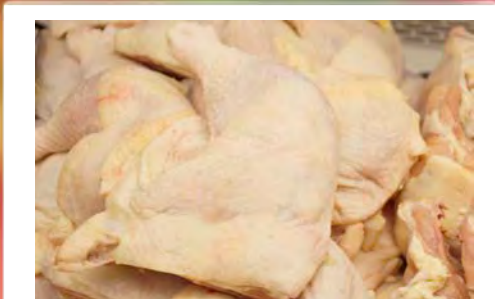
872 Globe St  
 Fall River, MA  
 Tel: 508-674-8042

### PREÇOS EM VIGOR DE QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos  
 Espaço moderno, funcional e higiênico - Amplo Parque de estacionamento



Rib Eye Steak **\$9<sup>95</sup>**  
 LB.



Quartos de galinha **69¢**  
 LB.



Costeletas de Porco **\$1<sup>99</sup>**  
 LB.



Vinho Flor da Vinha **3 garrafas \$12**



Codornizes **\$9<sup>95</sup>**

### TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES A PARTIR DE QUARTA-FEIRA



Atum Bom Amigo **3/\$5**



Água Best Yet **3/\$12**



Vinho Alandra **3 garrafas \$12**



Queijo Milhafre **\$6<sup>99</sup>**  
 LB.



Cerveja Modelo **\$28<sup>99</sup>**  
 Embalagem de 24 gar. +dep



Farinha Santa Isabel **\$3<sup>99</sup>**

### VENDEMOS CERVEJA E VINHO AOS DOMINGOS A PARTIR DAS 10 HORAS DA MANHÃ

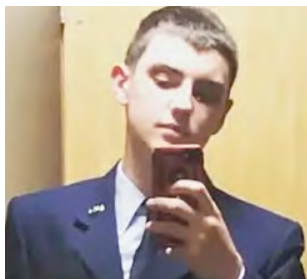
*O supermercado onde encontra tudo o que precisa para as suas refeições! Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado ao longo dos anos!*

**A loja dos preços acessíveis!**



Cerveja Corona **\$28<sup>99</sup>**  
 Embalagem de 24 gar. +dep

# Jack Teixeira poderá ter que aguardar julgamento em prisão preventiva



Jack Teixeira, 21 anos, de North Dighton, soldado da Guarda Aérea Nacional de Massachusetts suspeito de divulgar na internet documentos militares secretos compareceu dia 27 de abril à tarde num tribunal federal de Worcester para a sua audiência de detenção que se prolongou por quase 90 minutos, mas o juiz ainda não decidiu se deve ou não permanecer detido enquanto aguarda julgamento.

A família do jovem estava presente e visivelmente emocionada. A mãe chorou quando o filho entrou no tribunal algemado, vestindo um macacão laranja de recluso e empunhando um rosário preto. Teixeira

entrou sorrindo para o pai sentado na primeira fila. As algemas foram removidas antes que ele se sentasse.

Novas evidências reveladas na quinta-feira forneceram uma perspectiva mais profunda da vida do jovem acusado de ter divulgado documentos militares altamente confidenciais na plataforma de mídia social Discord.

Os promotores conside-

ram que libertar Teixeira seria uma “grave ameaça à segurança nacional dos EUA” e que a “sua história levanta sérias preocupações sobre o que ele faria na comunidade se fosse solto”.

Os investigadores dizem que ainda estão tentando descobrir se Teixeira possui cópias digitais de documentos confidenciais, incluindo arquivos que não foram divulgados.

Fotos tiradas nas casas da mãe e do pai do jovem, Jack Michael Teixeira, mostram várias armas encontradas pelos investigadores e que foram apreendidas. O pai de Jack é um antigo guarda prisional e é para a casa dele que o suspeito pretende ir se for libertado, dizem os promotores.

Os documentos do tribunal também revelaram que, quando estava no segundo ano da Dighton-Rehoboth Regional High School, em março de 2018, um colega de classe teria ouvido Teixeira fazer comentários sobre coquetéis molotov, armas na escola e ameaças raciais. Teixeira foi suspenso por alguns dias e passou por avaliação psiquiátrica.

Nesse mesmo ano, os promotores dizem que Teixeira pediu à polícia de Dighton um cartão de identificação de armas de fogo, que foi negado. Teixeira voltou a candidatar-se ao cartão em 2019 e 2020, e a Polícia de Dighton deu-lhe um. Na sua carta de requerimento ao chefe da polícia, Teixeira disse que estava na Guarda Aérea Nacional e tinha uma autorização ultra-secreta do governo.

Teixeira recebeu autorização de segurança ultra-secreta em 2021 e para isso deve ter assinado um acordo de confidencialidade que violou, traindo assim o seu juramento ao país.

Teixeira entendeu a gra-

vidade da divulgação das informações sigilosas a que teve acesso e, quando o desvio dos documentos começou a ser descoberto, tomou medidas para destruir as provas e os investigadores encontraram numa lixeira da sua casa um tablet, um laptop e um console de jogos Xbox quebrados.

A Força Aérea dos EUA anunciou a suspensão de dois comandantes da 102ª Ala de Inteligência, a unidade a que Teixeira pertencia. O juiz designado para o caso, David H. Hennessy, disse no final da audiência que levaria em consideração a questão de libertar Teixeira ou não.

Mas durante a audiência Hennessy expressou ceticismo quando o advogado de defesa argumentou que o governo nunca instruiu Teixeira sobre a importância do sigilo dos documentos. Os promotores argumentaram que Teixeira deveria permanecer sob custódia até ao julgamento. Enquanto isso, o advogado de Teixeira argumenta que ele não é um perigo para a comunidade.

# A necessidade do controlo das rendas em New Bedford

Quando o conselho municipal de New Bedford decidiu aprovar um referendo sobre o controlo das rendas de casa deu início a um debate sobre a questão. A conselheira municipal Shane Burgo, que apresentou a proposta, diz que a cidade precisa de controlar os aumentos drásticos das rendas. Como é óbvio, líderes empresariais e imobiliários manifestaram-se contra a proposta e o mayor Jon Mitchell decidiu vetar a proposta.

Um grupo de autarcas e ativistas divulgou agora um comunicado apoiando a estabilização do aluguer de casa em New Bedford, alegando que “nos anos mais recentes, vimos aumentos que ultrapassaram 50% a 100% num único ano, resultando em despejos em massa e no deslocamento de muitos moradores. Em 2022, New Bedford teve algumas das maiores taxas de despejos e aumentos de rendas do estado”.

O comunicado acrescenta que “a estabilização do aluguer uma ferramenta que pode ajudar a prevenir a manipulação de preços e garantir que a moradia per-

maneça acessível a todos os moradores da cidade, independentemente do seu nível de rendimento”.

O comunicado conclui que, “com o conhecimento de que os aumentos de serão razoavelmente limitados, os inquilinos podem administrar melhor as suas finanças”.

O comunicado é assinado por Jéssica Gracia, Ana Dias, Marcus Barret, Karen Blake-Robinson, Erik Andrade, Emílio Tirado, Colin Green, Raena Camacho, Margaret Mott, Erin Duarte, Renee Ledbetter, Carleen Cordwell, João “Buddy” Andrade, Marlene Pollack, Shane Burgo, La Soul Renaissance e ainda pela filial de New Bedford da NAACP, Southcoast Fairhouse, Coalition for Social Justice, Old Bedford Village e Immigrants Assistance Center.

**AVISO AOS ASSINANTES**  
Chamamos à atenção dos nossos leitores e assinantes de que **AVISOS DE MUDANÇA DE ENDEREÇO** devem ser notificados à secretária e departamento de assinaturas do PT com **3 SEMANAS ANTECEDÊNCIA**

## Congressional Portuguese Caucus

Os congressistas David Valadão (R-Hanford, CA) e Jim Costa (D-Fresno, CA), anunciaram dia 27 de abril a sua reforma do Congressional Portuguese Caucus. Ambos são descendentes de portugueses.

O objetivo desta reconversão será fortalecer os laços entre os Estados Unidos e Portugal e reconhecer as conquistas dos mais de 1,5 milhão de luso-americanos residentes em todo o país.

Em 2021, no 117º Congresso, os congressistas Costa, Valadão e David Cicilline (D-Rhode Island) ajudaram a aprovar a lei bipartidária Advancing Mutual Interests and Growing our Success (AMIGOS), que concede aos cidadãos portugueses a elegibilidade para os vistos E-1 e E-2, que permitem que indivíduos entrem nos Estados Unidos para realizar “comércio substancial” ou investir uma “quantia substancial de capital”. O projeto de lei foi assinado pelo presidente Joe Biden em janeiro.

“A minha família imigrou para os Estados Unidos das ilhas dos Açores em busca do sonho americano”, disse Valadão. “Os luso-americanos fizeram inúmeras contribuições para o nosso país e tenho orgulho em representar esta comunidade em Washington como co-presidente do Caucus Português.”

“A rica cultura de diversidade da América inclui gerações de luso-americanos que passaram a fazer parte da estrutura desta grande nação”, disse Costa. “Como neto de quatro imigrantes portugueses, tenho orgulho de relançar o Congressional Portuguese Caucus para promover interesses mútuos e fortalecer os laços entre os Estados Unidos e Portugal.”

O objetivo da pretendida reconversão Congressional Portuguese Caucus será fortalecer os laços entre os Estados Unidos e Portugal e reconhecer as conquistas dos mais de 1,5 milhão de luso-americanos em todo o país.

**CIDADE'S SERVICE STATION**

Reparações mecânicas em todas as marcas de carros  
• Serviço permanente de alinhamento de direcções  
• Estação de serviço

**508-979-5805**  
57 Rodney French Blvd.  
New Bedford, MA

**Cabral Baylies Square-Lamoureux**  
Funeral Home & Cremation Service

**Oliver M. Cabral**  
Director

**Tel. 508-996-2200**  
512 North Front Street  
New Bedford, MA 02746

1111 Acushnet Ave., New Bedford, MA  
Tel. 508-990-3576  
- Estimativas grátis -  
**Servindo o SouthCoast, Cape e Ilhas desde 1989!**

- Telhados/“Roofs”
- Revestimento a vinyl
- Remodelações em quartos de banho

**Somos a maior firma no negócio de janelas e uma das maiores em cozinhas no SouthCoast!**

Negociamos com as mais famosas marcas e produtos do mercado em janelas, portas e cozinhas!

**A satisfação do cliente é a nossa prioridade**

O proprietário José D Pereira e seus filhos Ryan e Nick aguardam a sua visita!

RESIDENCIAL & COMERCIAL

www.precisionwindowandkitchen.com



## Naveo Credit Union atribui \$7.500 em bolsas de estudo em memória Carlos Faria Victor da Silva e John C. Feitor



Os diretores Mário Brum, Isaac Machado e Jennifer Lawrence ladeiam três dos quatro jovens contemplados com bolsas de estudo em memória de Carlos Faria & Victor da Silva: Paul Bizarria, Mia Rivera Asmen, Kevin Clark e Jennifer Lawrence. Makayla Feitor recebeu a bolsa em memória de John C. Feitor.

A comissão de bolsas de estudo da Naveo Credit Union, de Somerville, MA, atribuiu \$7.500 a quatro jovens estudantes, num evento realizado no passado dia 12 de abril.

As bolsas, em memória de Carlos Faria & Victor da Silva foram atribuídas a Mia Rivera Asmen, Kevin Clark e Paul Bizarria, todos de Somerville. A bolsa em memória de John C. Feitor foi atribuída a Ma-

kayla Feitor, também de Somerville, num critério baseado em aproveitamento escolar, necessidades financeiras e envolvimento comunitário e escolar.

“No Naveo Credit Union valorizamos a importância da educação e o papel que exerce na vida de cada bolsheiro”, referiu fonte da Naveo Credit Union, instituição financeira que tem apoiado não apenas os jovens que pretendem

continuar os seus estudos a nível superior como apoiando outras iniciativas que visam preservar e reforçar a portugalidade por estas paragens.

O fundo de bolsas de estudo em memória de Carlos Faria e Victor da Silva foi criado nos anos 80 enquanto que o fundo de bolsas de estudo em memória de John C. Feitor foi instituído em 2022.

## Brasileiro condenado a prisão perpétua por matar marido da ex-companheira

O brasileiro Anderson Pereira, 43 anos, foi condenado a prisão perpétua pelo assassinato do americano Zakhia Charabaty, 52 anos, marido da sua ex-companheira, a carioca Flávia Charabaty. Zakhia foi visto pela última vez no dia 12 de março de 2020 na sua casa em Pasture Drive, Manchester. Foi dado como desaparecido dois dias depois, após não comparecer ao trabalho, e o corpo foi encontrado em 9 de julho de 2020.

Os restos mortais estavam enterrados numa propriedade em 145 Milk Street, em Methuen, Massachusetts que estava em obras e foram desenterrados acidentalmente por um operário. O carro de Zakhia já havia sido encontrado em Lawrence, Massachusetts.

A polícia chegou até

Anderson quando, através do GPS, foi encontrado numa lixeira de Methuen um relógio Apple que a família identificou como pertencente a Zakhia. Um dos estabelecimentos nas imediações tinha um sistema de vídeo vigilância e as imagens mostraram Anderson Pereira desfazendo-se dos pertences da vítima.

Zakhia Charabati foi assassinado dois meses depois de casar com Flávia e a família dele suspeita que ela tenha sido cúmplice.

Anderson foi localizado na Flórida e extraditado para New Hampshire.

Anderson, que é mineiro de Governador Valadares, morava na cidade de Methuen na época do crime e era conhecido pela comunidade local por administrar alguns restaurantes brasileiros na região.

## Homem condenado por atropelar um polícia

A polícia de Fall River anunciou dia 21 de abril que um homem de 22 anos acusado de arrastar um polícia com o seu ATV foi condenado a dois anos de prisão.

A polícia disse que, no dia 4 de novembro, quando tentava fugir de uma paragem de trânsito, Jeremias Cabral atingiu o polícia na Robeson Street e arrastou o homem várias centenas de metros.

O agente deu entrada no Rhode Island Hospital com ferimentos graves.

Cabral foi condenado por assalto e agressão e condução negligente de um veículo.

Separadamente, Cabral foi também preso e acusado de agressão e furto num incidente ocorrido dia 1 de dezembro em Dartmouth.

## Preços da gasolina aumentam

Os preços da gasolina em Massachusetts registaram a semana passada o seu maior aumento numa semana em mais de meio ano.

O preço médio subiu 9 cêntimos em relação à semana anterior para \$3.48 por galão, disse a AAA Nordeste. É o preço mais alto desde dezembro e também o maior aumento semanal desde a subida de 19 cêntimos para \$3.77 em outubro passado.

Os preços subiram 5 cêntimos na semana passada e 7 cêntimos na semana anterior, depois de permanecerem relativamente estáveis por semanas.

O preço atual está 22 cêntimos a mais do que há um mês (\$3.26) e 65 cêntimos a menos do que há um ano (\$4.13).

O preço médio de Massachusetts é 18 cêntimos inferior à média nacional, que caiu um cêntimo para \$3.66 o galão. O preço médio nacional está 22 cêntimos a mais do que há um mês (\$3.44) e 46 cêntimos a menos do que há um ano (\$4.12).

Em Rhode Island, a AAA Nordeste disse que a gasolina está em média a \$3.50, um aumento de 8 cêntimos em relação à semana anterior.

## 82º Apelo Católico Anual da Diocese de Fall River

Começou dia 1 de maio o 82º Apelo Católico Anual da Diocese de Fall River, prolonga-se até 30 de junho e os paroquianos podem ajudar as obras sociais da diocese. Desde o seu lançamento em 1942, as doações ao Apelo Católico têm apoiado todas as agências e programas humanitários da diocese, fornecendo comida e abrigo, educando crianças e adultos e atendendo às necessidades físicas, emocionais e espirituais de dezenas de milhares de indivíduos e famílias.

A diocese estende-se de Mansfield, Easton e Attleboro até ao Cape Cod e as

ilhas, passando pelas áreas de Taunton, Fall River e New Bedford.

Em mensagem aos fiéis da Diocese de Fall River, o bispo D. Edgar M. da Cunha disse: “O tema do nosso 82º Apelo Católico Anual, ‘Faça isto em memória de mim’, inspira-nos a manter o sagrado mistério da nossa fé – a presença real de Jesus Cristo na Eucaristia – no centro de como vivemos cada momento das nossas vidas. Estamos no meio de um Renascimento Eucarístico Nacional: uma importante oportunidade para nos reconectarmos com nos-

so Salvador, com a Igreja e com a nossa fé”.

O Apelo Católico apoia as Caridades Católicas da Diocese de Fall River, que oferece assistência em necessidades básicas e de emergência a quase 40.000 pessoas por ano, incluindo moradia para mulheres, homens, crianças e famílias, serviços de recuperação de viciados, a pessoas com deficiência, bem como sustento para aqueles que sofrem de insegurança alimentar.

No ano passado, as Caridades Católicas lançaram um novo Ministério da Saúde Mental, que dá apoio e acompanhamento aos paroquianos e suas famílias.

O Apelo Católico também financia capelães e cuidados pastorais em hospitais, a missa semanal na televisão, apoio a seminaristas, o Escritório de Família e Respeito à Vida, bolsa de estudos para escolas católicas e muito mais. O Apelo Católico de 2022 arrecadou 4,3 milhões de dólares graças à generosidade de 16.000 doadores e a meta deste ano é de 4,6 milhões para garantir que a Diocese pode continuar as suas obras sociais.

Informações adicionais sobre o Apelo Católico estão disponíveis no site [www.catholicfoundationsema.org/catholic-appeal-2023](http://www.catholicfoundationsema.org/catholic-appeal-2023), incluindo vídeos sobre os programas apoiados pelo Apelo e a distribuição dos fundos angariados em 2022.

As doações para o Apelo podem ser feitas por meio de uma doação única ou por meio de um compromisso, e há muitas maneiras de fazer a contribuição: on-line em [www.GiveFRDiocese.org](http://www.GiveFRDiocese.org); deixando o donativo em qualquer paróquia; ou enviado para o Catholic Appeal em 450 Highland Avenue, Fall River, MA 02720.

## Promoção de Portugal nos EUA

Dois eventos marcados para junho na Califórnia e New York vão promover Portugal como destino de negócios e emigração junto de norte-americanos interessados em mudar de país.

Os eventos, intitulados “Living in Portugal”, são organizados pela empresa algarvia Open Media e contarão com várias empresas portuguesas em áreas como imobiliário, advocacia e tecnologia. Estão marcados para 24 de junho no Hotel Palace em San Francisco e 27 de junho no Hotel Martinique, em New York.

A intenção da Open Media é fazer mais ‘roadshows’ deste tipo em 2024, de olhos postos em cidades como Boston, Washington e Miami.

A ideia é apresentar Portugal (e o Algarve) como “o melhor sítio do mundo para se viver” e alguns americanos parecem concordar.

Os dados do Serviço de Estrangeiros e Fronteiras (SEF) indicam que, no final de 2021, foram registados quase sete mil novos residentes vindos dos Estados Unidos, o que representou um crescimento de 45%.

Entre 2016 e 2021 (últimos dados disponíveis), a população estrangeira em Lisboa quase duplicou, totalizando mais de 108 mil pessoas, com destaque para os brasileiros, americanos, franceses e italianos.

## Lutadora portuguesa sagra-se campeã dos leves nos EUA

A lutadora portuguesa Jacqueline Cavalcanti sagrou-se campeã de peso-leve da Legacy Fighting Alliance (LFA), organização de MMA pertencente à UFC.

A atleta de 25 anos derrotou Melissa Crowden, na LFA 157, competição realizada no Mystic Lake Casino Hotel, no estado do Minnesota, por decisão unânime.

Jacqueline Cavalcanti soma, neste momento, seis combates ao nível profissional, e detém um registo de cinco vitórias (três delas consecutivas) e apenas

uma derrota. Jacqueline nasceu em Portugal a 29 de agosto de 1997 e entre 1.007 lutadoras ativas nos EUA, classifica-se em 38ª e entre 259 ativas na Europa Ocidental é 16ª.

**ESTIMATIVAS DE SEGURO**

## CORREIA'S AUTO BODY & GARAGE

OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!

Serviço de reboque de 24 horas

- Afições
- Restaurações
- Travões
- Transmissões

- Bate-chapas
- Silenciadores
- Amortecedores
- Motores

**854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872**

## Advogado

# Joseph F. deMello

- Acidentes de trabalho\*
- Acidentes de automóvel\*
- Protecção de bens-“Nursing Home”
- Testamentos
- Divórcio

\* Consulta inicial grátis

*O advogado que luta pelos seus direitos*

71 Main St., Taunton  
508-824-9112
1592 Acushnet Ave., New Bedford\*\*  
508-991-3311
171 Pleasant St., Fall River  
508-676-1700

\*\* Aberto aos sábados

# Dia Mundial da Língua Portuguesa com vários sotaques

• **Eurico Mendes**

Na próxima sexta-feira, 5 de maio, comemora-se o Dia Mundial da Língua Portuguesa, língua materna de 230 milhões de pessoas e segunda língua de 25-30 milhões.

A língua portuguesa é falada por mais de 265 milhões de pessoas nos cinco continentes (3,7% da população mundial), sendo língua oficial dos nove países membros de expressão portuguesa e, além disso, língua de trabalho ou oficial de um conjunto de organizações internacionais como a União Europeia, União Africana e o Mercosul (Mercado Comum do Sul).

Em 2005, durante uma reunião em Luanda entre os ministros da Cultura de Angola, Brasil, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Moçambique, Portugal e São Tomé e Príncipe surgiu a ideia do Dia Mundial da Língua Portuguesa, que foi aprovada em 2009 pela Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP).

Finalmente, mediante proposta dos nove países lusófonos apoiada por mais de 24 Estados, entre os quais Argentina, Chile, Georgia, Luxemburgo e Uruguai, em 2019, a UNESCO (organização das Nações Unidas para a Educação, Ciência e Cultura), proclamou o dia 5 de maio como Dia Mundial da Língua Portuguesa.

Segundo a UNESCO, este dia constitui uma oportunidade para sensibilizar a comunidade internacional para a história, a cultura e a utilização da língua portuguesa. Foi escolhido 6 de maio por ser a data em que, desde 2009, se celebrava o Dia da Língua Portuguesa e da Cultura oficialmente estabelecido pela CPLP, organização inter-governamental que reúne os povos de língua portuguesa.

Criada em 17 de julho de 1996, a CPLP tem como objetivos a concertação político-diplomática entre os Estados membros para reforço da sua presença no cenário internacional e a promoção e difusão da língua portuguesa.

Inicialmente a CPLP reunia sete países: Angola, Brasil, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Moçambique, Portugal e São Tomé e Príncipe. Em 2002, Timor-Leste tornou-se o oitavo país membro e, em 2014, a Guiné Equatorial passou a ser o nono membro.

A CPLP conta ainda com 17 membros Observadores Associados: Georgia, Namíbia, Turquia, Japão, Hungria, República Checa, Eslováquia, Uruguai, Luxemburgo, Andorra, Reino Unido, Argentina, Chile, França, Itália, Sérvia, Organização de Estados Ibero-Americanos para a Educação, a Ciência e a Cultura (OEI).

Os Estados Unidos formalizaram uma solicitação de entrada na CPLP como Observador Associado. Segundo o Departamento de Estado, o pedido visa aproximar o

## Missa em memória de Adalino Cabral esta sexta-feira em New Bedford

Será celebrada missa em memória de Adalino Cabral, sexta-feira, 05 de maio, pelas 11:30 da manhã, na igreja da Imaculada Conceição, em 136 Earle Street, New Bedford.

As cerimónias fúnebres serão privadas e realizam-se no Massachusetts Veterans Cemetery, Bourne, MA.

Adalino Cabral, veterano da guerra do Vietname, antigo professor das escolas de Malden, Boston, Cambridge e Hudson e um dos fundadores do programa bilingue e administrador das escolas públicas de Cambridge, faleceu a 30 de novembro de 2022, vítima de prolongada doença, aos 77 anos de idade. Era natural da Feteira Grande, Nordeste, S. Miguel e havia imigrado para os EUA, com a família, em 1952, fixando residência em New Bedford.

Durante toda a sua vida Adalino foi um investiga-



tor das vivências e experiências dos portugueses em terras dos EUA e acérrimo defensor da língua e culturas portuguesas. Figura bem conhecida em toda a comunidade, colaborou durante vários anos em diversas publicações lusas dos EUA, nomeadamente no Portuguese Times.

Entre as várias distinções de que foi alvo, de referir uma que teve para Cabral um significado especial, proveniente da comissão organizadora do convívio nordestense nos EUA e da Câmara Municipal do Nordeste, S. Miguel.

país das diásporas lusófonas no seu território e que incluem principalmente brasileiros, cabo-verdianos e portugueses. Essas três comunidades reúnem cerca de três milhões de pessoas.

O português é uma língua românica nascida há mais de 2.000 anos, quando os romanos conquistaram a Península Ibérica, península europeia composta pelos atuais Portugal e Espanha, e forçaram os povos a falarem a sua língua, o latim.

Nascida num pequeno recanto da Galícia, o português tem origem numa língua hoje reconhecida como galego-português e que, à medida que Portugal surge como país na sua porção norte, com capital em Guimarães, e vai-se paulatinamente separando do galego.

Em 1143, Portugal foi reconhecido como reino independente e, em 1290, o rei D. Dinis criou a primeira universidade em Lisboa e declarou que a língua falada deveria ser chamada de português.

A língua portuguesa espalhou-se durante o período dos descobrimentos marítimos portugueses dos séculos XV e XVI, e foi levada para muitas regiões da África, Ásia e Américas. Também era usada pelos missionários católicos na Ásia e hoje há uma presença cultural do português em partes da Índia, Sri Lanka, Malásia e Indonésia.

O Brasil é o único país que fala português na América do Sul e, com 216,5 milhões de habitantes, é de longe o maior país de língua portuguesa.

Angola, com 36,6 milhões de habitantes, lidera o grupo de países lusófonos em África.

Moçambique é o lar de 33,7 milhões de pessoas e uma parte significativa da população tem o português como língua nativa.

Na Guiné-Bissau a língua portuguesa ainda não está consolidada, apenas uma pequena parcela da população de 1,8 milhão de pessoas tem o português como língua materna e menos de 15% falam o idioma.

A nação insular de São Tomé e Príncipe, 231.800 habitantes, tem o português europeu padrão como língua oficial e é falado pela população em geral.

Em Cabo Verde, a maioria da população de mais de 598.000 habitantes fala português, pois é a língua oficial do arquipélago. Apesar disso, a língua materna de quase todos os cabo-verdianos é o crioulo de base portuguesa.

## Ator luso-canadiano Saint Von Colucci morreu após uma série de caras cirurgias faciais para se parecer com cantor sul-coreano

Um ator luso-canadiano chamado Saint Von Colucci, 22 anos, morreu após uma série de caras cirurgias faciais para se parecer com o cantor sul-coreano Jimin, da banda BTS, numa série destinada a um canal de TV sul-coreano. Colucci interessou-se por música desde a infância, principalmente música pop, e trabalhou como ator infantil e modelo antes de se mudar para os EUA, onde fez um curso de produção musical no Berklee College of Music de Boston.

Mudou-se para Seul, Coreia do Sul, em 2019, para seguir carreira na indústria da música escrevendo canções para artistas pop sul-coreanos. No ano passado, Colucci foi escalado para a série dramática coreana chamada "Pretty Lies" (Cogimar), que foi filmada de junho a dezembro e deve ser lançada num serviço de streaming dos EUA ainda este ano.

Para se parecer com Jimin, Saint Von Colucci submeteu-se a 12 cirurgias faciais num hospital sul-coreano pelas quais pagou \$220.000 e incluindo um lifting facial, uma plástica no nariz, um lifting de olhos e sobrelabial e uma redução labial.

Mas Colucci ficou com uma mandíbula e queixo muito quadrados, não gostou do formato porque achou muito largo e queria um formato em V, o formato que muitos asiáticos têm e, apesar de informado dos riscos dos implantes de mandíbula, optou por fazer a cirurgia de qualquer maneira e contraiu a infeção de que veio a falecer no dia 23 de fevereiro.

Saint Von Colucci nasceu a 28 de dezembro de 2000 em Quebec, Canadá, filho de um canadiano e uma portuguesa. Falava cinco idiomas – inglês, francês, coreano, português e espanhol.

Outro dos países africanos que falam português é a Guiné Equatorial, que adotou oficialmente o idioma em 2010, mas as línguas oficiais são, em primeiro lugar, o espanhol e em segundo o francês.

Em Timor-Leste, embora o português seja uma das línguas oficiais, apenas cerca de 5% da população fala o idioma.

Portugal é o país europeu com mais falantes de português, cerca de dez milhões, mas do total mundial de lusófonos os portugueses são apenas 5%.

Devido à emigração portuguesa existem comunidades falantes de português espalhadas pela Europa: França tem 959.000 falantes de português; Alemanha, Espanha e Suíça têm, cada uma, cerca de 200.000 falantes e 135.000 vivem no Reino Unido.

Na Ásia e Oceânia também se podem encontrar populações significativas de língua portuguesa; 300.000 na Índia (os antigos territórios portugueses de Goa, Damão e Diu), no Japão e na Austrália (49.000 emigrantes portugueses).

Nas Américas, depois do Brasil, o país com mais falantes de português são os Estados Unidos, cerca de três milhões se considerarmos as comunidades de brasileiros, cabo-verdianos, angolanos, moçambicanos e portugueses.

Outros países americanos com contingentes significativos de língua portuguesa são Canadá (330.000 emigrantes portugueses e que só na área de Toronto são mais de 110.000), Argentina (58.000), Paraguai (235.000, na sua maioria brasileiros), Uruguai (30.600) e Venezuela (254.000).

O português é a nona língua mais falada no mundo, a terceira mais falada no hemisfério ocidental e a mais falada no hemisfério sul. Tem 265 milhões de falantes nativos e cerca de 280 milhões de falantes no total. Embora com diferentes sotaques e diferentes culturas, a língua portuguesa é um importante factor de identidade cultural de milhões de pessoas.

## NECROLOGIA

ABRIL

Dia 22: **José Pacheco Soares**, 86, New Bedford. Natural da Salga, São Miguel, casado com Jo-Anne M. (Desrosiers) Soares deixa os filhos Connie Thatcher e David Soares; netos; filha de outro casamento Linda Hansen; irmãos e sobrinhos.

Dia 23: **Gilberta Raposo**, 84, Fall River. Natural dos Mosteiros, São Miguel, viúva de Serafim D. Raposo, deixa os filhos Gabriel Raposo, Goretta Tavares e Lorian Falarido; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 24: **Maria F. Sousa**, 76, Fall River. Natural do Nordeste, São Miguel, viúva de Carlos M. Sousa, deixa a filha Nicole Sousa; irmãs e sobrinhos.

Dia 24: **Anna P. Ferreira**, 60, Rehoboth. Natural da Ribeira Grande, S. Miguel, casada com Roger Ferreira deixa os filhos Andrew D. Ferreira, Ethan J. Ferreira e Alexandra K. Ferreira; irmãos e sobrinhos.

Dia 26: **Ilda Tereso**, 80, Ludlow. Natural de Turquel, viúva de Manuel Tereso, deixa os filhos Richard e Kenneth; netas; bisnetas; irmãs e sobrinhos.

Dia 25: **Maria C. Paiva**, 82, New Bedford. Natural de São Miguel, viúva de Carlos Paiva, deixa os filhos Rosa Chasse, Aida Rodrigues, Lúcia Sousa, Carlos Paiva Jr., Paul Paiva, Carla P. Briggs, Sidónia Paiva, Lupércio R. Malavia e Diane M. Coffey-Paiva; netos e bisnetos.

Dia 25: **Maria Glória Pimentel**, 95, West Warwick. Natural de São Miguel, viúva de Carlos Pimentel Sr., deixa os filhos Madalena Rodrigues, Olívia Furtado e Carlos Pimentel Jr.; netos; bisnetos e irmã.

Dia 27: **Júlio do Couto**, 87, Somerset. Natural de Santa Clara, S. Miguel, casado com Orminda do Couto deixa os filhos Joseph Couto, Helen Couto e Eduardo Do Couto; netos; bisnetos; irmã e sobrinhos.

Dia 28: **Manuel Paiva Penacho**, 74, Fall River. Natural de Rabo de Peixe, São Miguel, casado com Maria (Narciso) Penacho, deixa os irmãos Fátima Cidadão, John Penacho, António Penacho e Manuela Lopes e sobrinhos.

Dia 29: **Herculano Alberto Cabral**, 69, Pawtucket. Natural de Matança, Fornos do Algodres, casado com Maria de Lurdes Cabral deixa os filhos Carlos A. Cabral, Steven H. Cabral e Jessica M. Cabral; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia de Portugal/RI/2023

# Depois do êxito do “Taste the Passion Portuguese Wine Dinner” no programa de abertura das celebrações do Dia de Portugal/RI 2023, venha o resto com o mesmo êxito

Em boa verdade se diga, o “Taste Passion, Portuguese Wine Dinner”, integrado no programa das celebrações do Dia de Portugal/RI, abriu o apetite para o preencher de um programa, onde só faltava o amigo leitor para completar o ramo.

E se não vejamos: a 4 de junho, no Brenton Point State Park em Newport, onde se ergue imponente o Portuguese Discovery Monument, a bandeira vai subir no mastro pelas 11:00 da manhã. O lugar é de excelência e com uma visibilidade de milhares de pessoas diariamente. Para que o quadro seja ainda mais patriótico teremos a presença do associativismo com as suas bandeiras.

E depois de Newport, as cerimónias do içar da bandeira prosseguem na segunda-feira (5 de junho) pelas 11:00 da manhã em Bristol; pelas 1:30 da Tarde em East Providence; Pelas 5:30 Coventry.

Na terça-feira (6 de junho), pelas 11:30 da manhã em West Warwick; e pelas 1:30 Central Falls.

Na quarta-feira (7 de junho), pelas 4:00 da tarde em Cranston.

Na quinta-feira (8 de junho), pelas 11:00 da manhã, no City Hall de Pawtucket, RI. E aqui a iniciativa é do Clube Social Português e Portuguese American Citizens Committee (PACC). Na sexta-feira (9 de junho), pelas 11:00 da manhã no Town Hall de



**Nas fotos acima, o governador de RI, Daniel McKee, com a vice-governadora Sabina Matos e o mayor de E. Providence, Roberto Silva durante as celebrações do Dia de Portugal/RI 2022 em frente à State House. Nas fotos ao lado, aspetos da parada.**

Cumberland. RI. Pelas 3:30 da tarde, City Hall de Providence, RI.

## Abertura oficial das celebrações do Dia de Portugal/RI/2023 a 9 de junho na State House em Providence

A State House, com todo o seu historial digno e relevante, o terceiro edifício existente no mundo, com aquela beleza de construção, abre o “State Room” para receber a comunidade e entidades para o arranque oficial

das celebrações.

Aguarda-se a presença de Francisco Duarte Lopes, embaixador de Portugal em Washington, Daniel McKee, governador de Rhode Island, entre outras entidades oficiais, dirigentes associativos e comunidade em geral.

## Arrail do Dia de Portugal

No dia 10 de junho, o Bank Newport City Center acolhe pavilhões de gastronomia, ranchos folclóricos e desfile de artistas.

Aliado aos programas oficiais temos os programas festivos.

E sendo assim o arraial do Dia 10 de Junho, Dia de Portugal, Camões e Comunidades Portuguesas vai ser preenchido com um vasto programa para encher o Bank Newport City Center no centro da cidade de Providence.

Vindo de New York, Luizinho; locais, Os Capitalistas; vindo do Canadá, Manic Boys & Girls Club; local, Band Inc; vindo da Califórnia, Joey Medeiros; locais, DJ Rock the Mike.

No Domingo 11 de ju-



nho, vindo do Canadá o popular conjunto Starlight.

## PARADA DO DIA DE PORTUGAL/RI A tradição mantida através do contacto pessoal

Mantendo uma velha tradição, a parada do Dia

de Portugal volta a desfilar entre a State House e o Bank Newport City Center, que vai reunir todas as participações no desfile, numa manifestação de grande portugalidade. Este êxito anual só é possível graças ao apoio do gran-

(Continua na página seguinte)

**RAYNHAM FLEA**  
 Todos os domingos  
 7 AM-5 PM  
 Mais de 700 agentes  
 Uma grande selecção  
 de mercadoria  
 Venha cedo 7:30AM-9:30AM  
 2 por 1  
 O maior flea market  
 de um só  
 piso da Nova Inglaterra  
 interior e exterior  
 Estradas 24 & 44 Oeste  
 Saída 13B  
 1 (508) 823-8923

**BOULEVARD FUNERAL HOME**  
 Servindo a comunidade portuguesa há 70 anos  
 Michael J. da Silva  
 Andrew M. da Silva  
**(508) 994-6272**  
 — Serviços de cremação —  
 223 Ashley Blvd., New Bedford, MA

*Selling?*  
**LIST WITH US TODAY!**  
 Nelson Matos  
 774-222-6695 • MatosHomeTeam.com  
 Venha e fale com Nelson Matos! Ele facilitará o processo de venda ou compra da sua propriedade!  
**447 Broadway, Taunton, MA**

**Cumberland & East Providence Family Eye Care**  
  
  
 Dr. Leonel Lemos, Jr FAAO Dr. Michael C. Santos, FAAO Dr. Steven W. Santos  
**Tratamento completo à vista para adultos e crianças óculos, lentes de contacto e o tratamento de doença ocular**  
 Aceitamos a maioria dos seguros  
 Contacte-nos hoje mesmo para uma consulta!  
 Nós falamos Português  
 www.seefamilyeye.com  
**248 Broad Street  
 Cumberland, RI  
 401-726-2929**  
**250 Wampanoag Trail  
 Suite 304  
 East Providence, RI  
 401-435-5555**

**COMUNIDADES**  
 Augusto Pessoa  
 Repórter / Fotógrafo  
 Tel. 401-837-7170  
 Email: pessoaptimes@gmail.com

## Celebrações do Dia de Portugal/RI 2023

(Continuação da página anterior)

dioso poder associativo que se espelha pelas ruas de Providence. Se durante o ano, clubes, associações, ranchos folclóricos, bandas de música se movimentam dentro das suas organizações é na parada do Dia de Portugal que exteriorizam as suas potencialidades. Quando os hinos dos dois países se ouvem altivos interpretados pelas bandas de música, tendo por fundo a State House e as entidades oficiais, com todas as representações a encher o espaço é um quadro memorável e único.

**Vamos repetir a 11 de junho de 2023**

Ana Isabel dos Reis Couto, presidente do Dia de Portugal/RI 2023, Lina



Cabral, vice-presidente voltaram ao sistema anterior do contato pessoal, deixando a inteligência eletrónica para outras finalidades.

Quando reuniamos as informações para o especial Festas e Romarias e vinha à baila a parada do

Dia de Portugal, ouviamos: “A Ana Isabel já cá esteve. Reuniu connosco e a nossa organização confirmou a nossa presença”. Foi o contacto cara a cara. E não a fria comunicação de uma inteligência eletrónica votada na sua maioria ao esquecimento.

foi o termo que o veterano de 103 anos de idade, Arthur Medeiros, detentor das mais altas condecorações militares, utilizou ao ser entrevistado pelo Canal 12, de Providence, quando falava sobre o flagelo da guerra.

Isto aconteceu no lançamento do Luso-American Veterans Memorial, que vai ser inaugurado sexta-feira, 19 de maio pelas 2:30 da tarde no Rhode Island Veterans Cemetery no 301 S County Trail, Exeter, RI.

Uma forma das celebrações do Dia de Portugal/RI/2023 prestar homenagem aos veteranos das forças armadas.



**Luso-American Veterans Memorial vai ser inaugurado a 19 de maio no Rhode Island Veterans Cemetery, Exeter**

“Freedom is not Free”



## Manuel Adelino Ferreira homenageado a título póstumo no banquete da MAPS



Manuel Adelino Ferreira, antigo diretor do Portuguese Times, falecido a 31 de dezembro de 2022, aos 80 anos de idade, foi homenageado, entre outros, a título póstumo na última edição da Gala MAPS a 22 de Abril no Royal Sonesta Hotel em Cambridge, Ma.

A sua fotografia foi projetada nos ecrãs que acompanham o desenrolar da gala, como forma de uma cuidada visibilidade às mais de 400 pessoas presentes.

A homenagem tem a ver com o trabalho desenvolvido por Adelino Ferrira ao longo dos anos, quando os contactos eram via telefónica ou pessoal, o que estreitava os laços de amizade, substituído pelas inteligências eletrónicas, muitas vezes sem se saber quem mandou a informação, em detrimento da criação de laços de amizade, e muitas vezes aproveitado para se dar uma imagem fictícia da informação.

Mas a homenagem foi baseada no serviço prestado à MAPS e este real, baseado, não na inteligência eletrónica mas na realidade. E a confirmá-lo 11 páginas de reportagem da MAPS.

Se Adelino Ferreira apostou e acreditou no nosso sistema de reportagem, como forma de manter o PT na rua, esta aposta traduziu-se na homenagem da MAPS ao antigo diretor do Portuguese Times, pelo facto de ver o contínuo apoio àquela organização de auxílio social.

Não se pode fugir à realidade dos tempos. Mas os nossos leitores continuam a ser adeptos do papel. E é para eles que trabalhamos. Gente que precisa dos óculos para ler.

Não é por acaso que ao deixar o Portuguese Times nas padarias vemos uma segunda e terceira gerações a levar dois e três jornais. “São para os meus pais”, e outros afirmam: “São para os meus sogros”. É gente que pertenceu a organizações, a festas do Espírito Santo. E que gostam de saber como vão as coisas.

Foi tudo isto que Adelino Ferreira visionou. Trabalhar para gente da nossa gente. Gente que organiza as festas do Espírito Santo, do Senhor Santo Cristo, do São João, do Carnaval. E um pouco mais além da Gala da MAPS em que Paulo Pinto não perdeu a oportunidade de homenagear o antigo diretor do PT a título póstumo.

• A. Pessoa

**ZIGZAG Hostel**

3 Rua Duque de Palmela  
Praia da Vitória  
Ilha Terceira  
011 351 916 399 285  
amazingazoresproperties@gmail.com



**Luso-American Veterans Memorial vai ser inaugurado a 19 de maio no Rhode Island Veterans Cemetery, Exeter**

“Freedom is not Free”



**HOTEL CRUZEIRO**

Rua Nova, nº 1  
Angra do Heroísmo  
Ilha Terceira  
Tel. 011 351 295 249 360

geral@hotelcruzeiro.com • reservas@hotelcruzeiro.com





Dia de Portugal/RI/2023

# “Taste the Passion”, culinária e vinhos portugueses abriam programa de atividades com lotação esgotada

## Daniel McKee, governador de RI, foi convidado de honra

- Texto Augusto Pessoas - Fotos cedidas

Tendo por palco o sofisticado restaurante “The Capital Grille”, em Providence, que recebeu o Presidente da República de Portugal, Marcelo Rebelo de Sousa, na apoteótica visita ao Dia de Portugal em Rhode Island, em 2018, os apreciadores da boa gastronomia e bons vinhos esgotaram a lotação daquele restaurante no centro de Providence para o RI Day of Portugal/Taste the PASSION Portuguese Wine Dinner.

E este ano tendo por convidado de honra o governador de RI Daniel McKee, que continua a manifestar-se como sendo o governador mais próximo da comunidade portuguesa nos EUA, num percurso em que foi apresentado à gastronomia portuguesa, começando junto do Clube Juventude Lusitana, passando pelos encontros penalvenses ali realizados, culminando numa digressão a Penalva do Castelo.

O bacalhau à brás, o polvo grelhado entre outras iguarias que lhe foram apresentadas, e que pôde saborear, foi o reviver das excelente gastronomia portuguesa, com uma apresentação mais sofisticada de um chefe famoso. Chama-se Luís Parreira, chefe executivo do Paris Café em Manhattan.



**Dan McKee, governador de RI, com o deputado Joseph Solomon e Orlando Mateus durante o certame “Taste the Passion” das celebrações do Dia de Portugal/RI 2023.**

Aliado à gastronomia os presentes foram obsequiados com vinhos de qualidade, de Fátima Pereira.

Ana Isabel dos Reis Couto, presidente das celebrações, mostrava-se satisfeita pelo êxito da noite. “Estou radiante pela forma como tudo correu. A adesão foi extraordinária ao ponto de esgotar a lotação. Orlando Mateus,

que coordenou o RI Day of Portugal/Taste the PASSION Portuguese Wine Dinner, está de parabéns por todo este sucesso”, sublinhou Ana Isabel, para concluir:

“Vamos todos continuar a trabalhar para que todas as restantes atividades das celebrações do Dia de Portugal continuem a ser um sucesso”.



**Roberto Silva, mayor de East Providence, Dan McKee, governador de RI, com a esposa e o empresário John Medeiros.**



**Ana Isabel dos Reis Couto, o deputado Joseph Solomon, a senadora Jessica de la Cruz e marido David de la Cruz, Orlando Mateus, Olga Fino e o deputado Thomas Noret.**



**O cozinheiro português Luís Parreira com a empresária Maggie Leitão durante o “Taste the Passion”, no Capital Grille em Providence.**



**Na foto acima, o mayor de East Providence, Roberto Silva, com a empresária portuguesa Maggie Leitão e um grupo de amigos.**



**Na foto à direita, Maggie Leitão com Elizabeth Medina Silva no restaurante Capital Grille em Providence durante o “Taste the Passion” das celebrações do Dia de Portugal/RI 2023.**



401-438-8771

*Os nossos trabalhos espelham-se nas sofisticadas moradas da área do East Side em Providence!*



A renovada City Hall Plaza é um espaço único transformado num mostruário da cultura portuguesa

# Boston Portuguese Festival regressa ao City Hall Plaza para celebrar o Dia de Portugal Camões e Comunidades Portuguesas

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Ficaram boas recordações do êxito da última edição do Boston Portuguese Festival, que regressa este ano com o apoio da Saab Family Foundation.

Vai acontecer no domingo, 18 de junho 2023, entre as 12 (meio dia) e as 8:00 da noite, numa celebração do Dia de Portugal, Camões e Comunidades Portuguesas.

A ideia do festival é uma forma de integração na sociedade americana, que se sente atraída pela música e pela gastronomia. E ao mesmo tempo uma bela promoção de Portugal nos EUA.

Rui Domingos, que tem presidido àquela manifestação de portugalidade, desde que se optou pela sua realização no Boston City Hall Plaza disse:

“Estamos orgulhosos por voltar ao Boston City Hall Plaza e mantemos a nossa missão de dar a conhecer a comunidade portuguesa, a sua cultura a sua história na área de Boston. Promover Portugal celebrando a sua cultura, a sua herança e a celebração do Dia de Portugal na capital é muito significativo para todos nós.



Rui Domingos, do Boston Portuguese Festival, dirigindo-se aos presentes durante a edição das festividades em 2019 e que atraiu largas centenas de pessoas ao Boston City Hall Plaza e que certamente irá repetir-se este ano de regresso após a pandemia.

Tudo isto é uma oportunidade para os grupos que se vão exibir. Negócios e porventura outros talentos e produtos que se mostram perante o público presente.

Portugal está a tornar-se num destino prioritário para férias. Sendo assim trazendo o sabor de Portugal a Boston é a nossa forma de promover o nosso país através da gastronomia, danças, Música. Hasteando a Bandeira em Boston dá á nossa comunidade grande orgulho”, disse Rui Domingos.

Como se depreende, aliado ao divertimento à gastronomia, é notório o cuidado da integração e da promoção de Portugal. Somos embaixadores responsáveis de uma presença lusa em terras dos EUA. Estamos enraizados. Conquistamos posições entre os mais qualificados. Mas nunca esquecemos, quem somos e de onde viemos. E o Boston Portuguese Festival é disto um exemplo. integrado. Mas atento.

O Boston Portuguese Festival, tal como o Dia de Portugal, Camões e Comunidades Portuguesas em Rhode Island, foram os dois locais de celebrações que mereceram a preferência da visita do Presidente da República de Portugal, Marcelo Rebelo de Sousa, quando celebrou o Dia de Portugal nos EUA.



Esta preferência acarreta uma responsabilidade acrescida. Tem de haver o cuidado em manter a mesma ou ainda melhor qualidade, aquando da visita presidencial.

O Boston Portuguese Festival, que tem atraído grandes multidões nas últimas edições, está composto de um programa diversificado e para todas as idades. Atividades que incluem música portuguesa, tradicional e moderna. Gastronomia portuguesa. Atividades culturais, para jovens. A renovada City Hall Plaza é um espaço único transformado num mostruário da cultura portuguesa.

O Boston Portuguese Festival incluiu a atuação de reconhecidos artistas tais como Jorge Ferreira, Duo Senza of Portugal, Banda Eratoxica e o duo português Tiago & Carlos, da Graciosa.

De salientar ainda a presença da luso-americana Julianne Lima, repórter televisiva do Canal 25, de Boston e do comediante Taylor Amarante, de São José, Califórnia, havendo ainda desfile de ranchos folclóricos.

Os pavilhões da gastronomia incluem: Avós Feast (Fall River, Ma); Two Sister Catering (Dartmouth, Ma), Dean's Concessions (Charlestown, Ma), Joey Bats Sweets (New York, NY), Sumol, vinhos e cervejas.



O empresário Joe Cerqueira, um dos grandes apoiantes do Boston Portuguese Festival e de muitas outras iniciativas que visam a defesa da nossa identidade cultural nos EUA.

# CALENDÁRIO COMUNITÁRIO

## Festas e romarias portuguesas

• Texto e fotos de Augusto Pessoa

A banda toca, o rancho dança, a marcha desfila, os corpos diretivos apresentam-se impecáveis. A bandeira portuguesa sobe altiva no mastro da portugalidade. A beleza da nossa juventude realça num colorido traje regional.

Numa componente mais íntima, a coroa e bandeira do Espírito Santo passeiam toda a sua tradição religiosa por terras de outras gentes, outros costumes e tradições, mas que nos abriu os braços numa oferta total das suas potencialidades. Mas quem melhor do que Dionísio da Costa para traduzir o nosso trajeto em terras dos EUA, quando canta “Enfermeiros e doutores/Professores advogados/Conquistamos posição/Entre os mais qualificados.

Viva a Coragem da Gente/Viva Viva para

Sempre”.

E vamos ao programa das Festas e Romarias para 2023

### Maio 12/13/14

Festa em honra do Senhor Santo Cristo dos Milagres, igreja de Santo António, Cambridge, Ma. (ver anúncio nesta edição)

### Maio 19 (sexta-feira)

Inauguração do Portuguese Memorial em honra dos Veteranos Luso Americanos no Rhode Island Veterans Cemetery, 301 S County Trail, Exeter, pelas 2:30 da tarde.

(Ver anúncio nesta edição)

### Maio 21 a 28

Festa do Espírito Santo Centro Comunitário Amigos da Terceira, Pawtucket, RI

(ver anúncio nesta edição)



Na foto acima aspeto da parada do Dia de Portugal em Rhode Island, em 2022.

Na foto à direita, procissão da festa do Senhor Santo Cristo dos Milagres em Cambridge, MA.



### Maio 26 a 28

Festas do Espírito Santo do Holy Ghost Beneficial Brotherhood Hall (Phillip Street Hall) East Providence, RI (ver anúncio nesta edição)

### Maio, 27, 28

Festas do Espírito Santo do Império de São João, Clube Desportivo Faialense, Cambridge, MA para a igreja de Santo António, Cambridge. (Ver anúncio nesta edição)

### Maio 29

#### (segunda-feira)

Romagem do Clube Juventude Lusitana pelas 9:00 ao cemitério do Monte Calvário com missa campal.

(Continua na página seguinte)



**Agora em novas e modernas instalações no Parque Industrial de New Bedford**



**HORÁCIO TAVARES**  
Proprietário

*Participemos nas festas portuguesas!*



**DESIGN • PRODUCTION • INSTALLATION • CUSTOM WORK  
SHEET METAL FABRICATING  
CUSTOM WORK • RESTAURANT EQUIPMENT • HOODS • DUCTS**

# HORACIO'S

**WE MADE THAT.**

**64 John Vertente Blvd., New Bedford, MA 02745  
508-985-9940 • 508-990-9112**

**H.V.A.C. COMMERCIAL & RESIDENTIAL  
WELDING SERVICE  
STAINLESS • MARINE • ARC • HELIARC • IRON WORK  
MACHINE SHOP SERVICE**

# CALENDÁRIO COMUNITÁRIO EM MA e RI

(Continuação da página anterior)

## Junho 4 (Dia de Portugal/RI)

Içar da bandeira:  
Newport, Bristol, East Providence, Coventry, West Warwick, Central Falls, Cranston, Pawtucket, Cumberland, Providence

(Anúncio nesta edição)

## Maio 28 a Junho 2, 3, 4

### Festa da mordomia e Festa Paroquial Igreja do Espírito Santo

Alden Street, Fall River,

Maio 28 - Domingo de Pentecostes

11:30 Procissão da mordomia

Sexta-feira, Junho 2  
Arraiail: Luís Neves

Sábado, Junho 3  
5:30 Bodo de leite  
Arraiail: Starlight

Domingo, Junho 4

11:30 missa solebe  
3:00 procissão



## Junho 2, 3, 4 (Dia de Portugal/ New Bedford)

Dia de Portugal/New Bedford terá a sua realização nos dias 2, 3, 4 de junho no Campo do Senhor da Pedra, ao norte da cidade, com desfile de artistas, folclore e pavilhões de comes e bebes.

## Junho 9 (Dia de Portugal/ RI)

Cerimónias oficiais do Dia de Portugal/RI. "State Room" da "State House". Presença do Governador de RI Daniel McKeen e possivelmente do Embaixador, Francisco Duarte Lopes.

## Junho, 10 (Dia de Portugal/RI)

Cerimónia de Inauguração da PORTUGAL

(Continua na página seguinte)



Na foto acima, aspeto da parada da festa madeirense do Santíssimo Sacramento em New Bedford.



Nas fotos à direita, procissão da festa de Nossa Senhora do Rosário em Providence e cerimónia do içar das bandeiras dos EUA e de Portugal no City Hall em New Bedford, MA.

# Holy Ghost Brotherhood of Charity

59 Brightridge Avenue, East Providence, RI - 401-434-9787

## Festas do Divino Espírito Santo

21, 22 e 23 de Julho 2023

### Sexta-feira, Julho 21

Marc Dennis até 11:00pm

### Sábado, Julho 22

Brother 2 Brother até 12:00 pm

### Domingo, Julho 23

Marc Costa até 9:00pm

Procissão: para a igreja de São Francisco Xavier acompanhada pela banda Nova Aliança de Santo António de Pawtucket.



# CALENDÁRIO COMUNITÁRIO EM MA e RI

(Continuação da página anterior)

Pkwy junto ao mar no típico bairro do Fox Point em Providence.

**Junho 10 sábado (Dia de Portuga/RI)**

Grande arraial do Dia de Portugal/RI 2023.  
Centro da cidade de Providence (BANK NEWPORT CITY CENTER)

Vindo de New York: LUIZINHO.  
Locais: OS CAPITALISTAS.  
Vindos do Canadá: MANIC BOYS&GIRLS CLUB  
Locais: BAND INC  
Vindo da Califórnia com sua banda: JOEY MEDEIROS  
Locais: DJ ROCK THE MIKE

**Junho 11, domingo**

Centro da cidade de Providence (BANK NEWPORT CITY CENTER. Vindo do Canadá: conjunto Starlight.  
(Anúncio nesta edição)

**Junho, 8, 9, 10, 11  
(Dia de Portugal/Fall River, MA)**

As celebrações do Dia de Portugal em Fall River têm a sua realização dias 8, 9, 10 e 11 de junho no Parque das Portas da Cidade. Desfile de artistas. Especialidades gastronómicas.

Cerimónia do içar da Bandeira, Junho 10, pelas 3:00 da tarde, abrilhantada pelo "Holy Trinity School Choir".

Junho 8 (quinta-feira), entre as 6:00 e 7:30 "Taste of

(Continua na página seguinte)



A histórica visita do Presidente da República Portuguesa, Marcelo Rebelo de Sousa a Rhode Island, acompanhado pelo primeiro-ministro António Costa e pela antiga governadora de RI, Gina Raimondo.



Na foto acima, parada do Dia de Portugal em Rhode Island, em frente à State House em Providence. Na foto abaixo, o empresário Manuel Pedroso, grande apoiante das iniciativas portuguesas em RI, com a esposa.





## IMPÉRIO DE SÃO JOÃO

### Festas do Divino Espírito Santo 2023

**Igreja de St. António**  
400 Cardinal Medeiros Ave., Cambridge, Mass

O Império de São João convida toda a comunidade a tomar parte nos festejos em honra do Divino Espírito Santo nos dias 27 e 28 de Maio. Haverá a tradicional comida á portuguesa e americana incluindo as famosas malassadas. Também haverá arrematações e musica para dançar.

\*\*\*\*\* CALENDÁRIO DAS FESTIVIDADES \*\*\*\*\*

**Sábado, 27 de Maio**  
12:00pm / 04:00pm – Benção e distribuição das pensões no Salão Padre José Ferreira  
07:00pm / 12:00pm – Musica para dançar com a atuação da banda os **Capitalistas**

**Domingo, 28 de Maio**  
09:00am – Concentração da procissão no clube **Faialense de Cambridge**  
10:00am – Procissão da coroação do Divino Espírito Santo até á **Igreja de St António de Cambridge.**  
11:00am – Missa solene e coroação  
12:30pm / 04:00pm – São servidas as tradicionais sopas do Divino Espírito Santo para toda a comunidade  
07:00pm / 10:00pm – Musica para dançar com **Alison**

A comunidade é convidada a tomar parte nestes dias de festa

# CALENDÁRIO COMUNITÁRIO EM MA e RI

(Continuação da página anterior)

Portugal” gastronomia portuguesa.

Pelas 6:00 banda tradicional Myrica Faya. Pelas 7:30 Gertrudes Labaça.

Sexta-feira, José Nazário. Marc Dennis, Santamaria. No sábado, 3:00 hastear da bandeira. Pelas 4:00 Myrica Faya, Arlindo Andrade, Gertrudes Labaça, Rodrigo Leal, Ana Malhoa.

Domingo, 3:00 da tarde, Kids Magic Show, The Ridiculous Magician. Rancho Folclórico da Sociedade Cultural Açoriana. Conjunto Faith, Jorge Ferreira.

## Junho 13

State House/Boston

Heritage Day of Portugal

Terça-feira, 10:30 da manhã

## Junho 18 - Boston

### Boston Portuguese Festival

Portuguese Festival do Meio Dia às 8:00 pm. (City Hall Plaza/Boston) Celebração do Dia de Portugal, Camões e Comunidades Portuguesas.

O festival inclui atuações de reconhecidos artistas tais como Jorge Ferreira, Duo Senza, de Portugal, Erotóxica, duo Tiago & Carlos, da Graciosa, presença de Juliana Lima, luso-americana repórter televisiva do Canal 25 de Boston. Comediante Taylor Amarante, São José, Califórnia. Atuação de ranchos folclóricos. Haverá pavilhões de gastronomia.

## Junho 23, 24, 25

### Provincetown Portuguese Festival

#### Cape Cod, MA

Ranchos Folclóricos, profissionais de acordeão.

(Continua na página 19)



Liliana Sousa, da comissão organizadora do Festival Português de Provincetown, no Cape Cod, durante a parada de costumes e tradições portuguesas na Commercial Street.

# FESTA EM HONRA DO SENHOR SANTO CRISTO DOS MILAGRES

## IGREJA DE SANTO ANTÓNIO

400 Cardinal Medeiros Avenue, Cambridge, MA - Tel. 617-547-5593

**SEXTA-FEIRA, 12 DE MAIO**

6 PM - Missa

Arraial com comida e música

**SÁBADO, 13 DE MAIO**

5 PM - Mudança da Imagem

e Procissão, seguida de Missa

Arraial com comida, música e dança

**DOMINGO, 14 DE MAIO**

11:30 AM - Missa com pregação pelo Padre Jack Oliveira

3 PM - Procissão, seguida de bênção do Santíssimo

Arraial com comida e música

12, 13 e 14 de maio





Rhode Island  
Day of Portugal  
- Dia de Portugal -

PRESENTS

# 2023



**Sunday**  
**Domingo**  
**7**  
**May/Maio**  
**10 am**

**Trap Shooting Tourney**  
**Torneio Tiro ao Prato**

**RAIN OR SHINE**



*Hosted by* **Cranston Portuguese Rod & Gun Club**  
425 Gardner Rd., Exeter, RI 02892

To participate, simply show up!  
Para participar, basta aparecer!  
\$50 Trap Shoot + Lunch | \$40 Lunch only  
Contact: João Arelo - 401.739.7517 | Celestino Correia - 401.602.5516

[www.ridayofportugal.org](http://www.ridayofportugal.org)





Rhode Island  
Day of Portugal  
- Dia de Portugal -



**Hastear da Bandeira | Flag Raising**

**2023**

Venha Celebrar! Todos são bem vindos!  
Come Celebrate! All are welcome!

Sun/Do JUN 4	11:00 AM	NEWPORT	Portuguese Discovery Monument Brenton Point Park, Newport, RI
Mon/Se JUN 5	11:00 AM	BRISTOL	10 Court Street Bristol, RI
	1:30 PM	EAST PROVIDENCE	City Hall 145 Taunton Ave, East Providence, RI
Tues/Te JUN 6	5:30 PM	COVENTRY	City Hall 1670 Flat River Rd, Coventry, RI
	11:30 PM	WEST WARWICK	Park at Royal Mills Rotary located at Providence, Central, and East Main Street, West Warwick, RI GPS Coordinates: 41.713504, -71.517196
	1:30 PM	CENTRAL FALLS	City Hall 580 Broad St, Central Falls, RI
Wed/Qa JUN 7	4:00 PM	CRANSTON	City Hall 869 Park Ave, Cranston, RI
Thurs/Qi JUN 8	11:00 AM	PAWTUCKET	City Hall, 137 Roosevelt Ave Hosted by: Clube Social Portugues (CSP) & Portuguese American Citizens Club (PACC)
Fri/Sx JUN 9	11:00 AM	CUMBERLAND	City Hall 45 Broad Street, Cumberland, RI
	3:30 PM	PROVIDENCE	City Hall 25 Dorrance Street, Providence, RI



## Freedom is not free

The honor of your presence is requested at the  
Inaugural Ceremony  
of the  
Rhode Island Day of Portugal  
Portuguese & Luso-American Veterans Memorial  
honoring the Portuguese & Luso-American service  
men and women who have served this great nation  
and paid the ultimate sacrifice.

Friday, May 19, 2023  
2:30 PM  
Rhode Island Veterans Cemetery  
301 S County Trail, Exeter, RI 02822

**RSVP**  
**Mobile: 401.225.2591**  
**email: [ana.isabel.reis-couto@ridayofportugal.org](mailto:ana.isabel.reis-couto@ridayofportugal.org)**



Rhode Island  
Day of Portugal  
- Dia de Portugal -

**JUNE**  
**10&11 2023**  
**PROVIDENCE**  
RiDayOfPortugal.org



-A celebration of Portuguese history, language and culture-



Sábado  
Vindo de New York

**LUIZINHO**



Sábado  
O Popular

**OS CAPITALISTAS**



Sábado Vindo de Canadá

**MANIC BOYS & GIRLS CLUB**



Sábado  
Rock-n-Roll

**BAND INC.**



Sábado Vindo de California com sua banda

**JOEY MEDEIROS**



Sábado Musica Todos Tipos

**DJ ROCK THE MIKE**



Domingo Vindo de Canadá

**STARLIGHT**

# Hugo Soares, secretário-geral do PSD, deixou boa impressão na visita aos EUA

Hugo Soares, secretário geral do PSD, esteve de visita aos EUA com paragem em Hudson, MA, onde foi recebido pelo empresário e comendador António Frias e pelo filho Rodney Frias, CEO da S&F Concrete, a



As fotos documentam a visita de Hugo Soares, secretário geral do Partido Social Democrata (PSD) à S&F Concrete, dos irmãos António e Joseph Frias. Na foto acima, Hugo Soares com António Frias no Hudson Portuguese Club. Na foto abaixo, num dos escritórios daquela empresa portuguesa de Hudson. Na foto abaixo, à esquerda, Hugo Soares com António Frias na Capela de Nossa Senhora de Fátima junto ao Clube Português de Hudson.



maior companhia de construção em cimento a nível português e a terceira a nível dos EUA.

“Perante a grave situação que atravessa o governo em Portugal, com uma troca constante de ministros e secretários deixando transparecer uma má governação a alternativa será o plano que Hugo Soares deixou no nosso encontro”, disse António Frias.

Na sua passagem por Hudson, Hugo Soares visitou a S&F Concrete, onde ficou ao corrente da potencialidade daquela

companhia em que só como exemplo eleva-se nos céus de Boston a Winthrop Tower, orçada em 1 bilião e 400 milhões de dólares. Fez ainda uma paragem no Hudson Portuguese Club, uma obra avaliada em 6 milhões de dólares. E ao lado a histórica capela de Nossa Senhora de Fátima.

Ainda no decorrer da visita fez uma paragem na gala da MAPS, onde se encontrou com empresários das famosas pastelarias de donuts.



166 Central Street, P.O. Box 427, Hudson, MA 01749

**Tel. (978) 562-3495**



# Atenção Membro da MassHealth

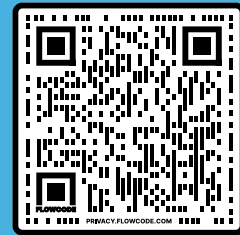
Se você tem MassHealth, precisa tomar medidas agora para manter sua cobertura de saúde este ano. A MassHealth quer ajudar você e sua família a ficarem cobertos.



**Você precisa renovar sua cobertura para este ano.**

Há três passos para renovar a cobertura:

- 1. **Atualize suas informações**
- 2. **Verifique seu e-mail**
- 3. **Responda à MassHealth**



Para obter ajuda, ligue para 800-841-2900, acesse [www.masshealthrenew.org](http://www.masshealthrenew.org) ou escaneie o código.



**Aja agora. Fique coberto.**

**PEDRO ABRUNHOSA**  
PORTUGAL

**PLUTONIO**  
PORTUGAL

**TOY**  
PORTUGAL

**DIOGO PIÇARRA**  
PORTUGAL

**JOSÉ CID**  
PORTUGAL

**MARISA LIZ**  
PORTUGAL

**ERATOXICA**  
USA

**RUBY ANDERSON**  
CANADA

**2023**

**INTERNATIONAL PORTUGUESE MUSIC AWARDS**

**MAY 20, 2023**

**AT THE PROVIDENCE PERFORMING ARTS CENTER**

**IPMAAWARDS.COM/TICKETS**

#2023IPMA IPMAAWARDS.COM

# Maggie Leitão aliou o excelente serviço e qualidade da Taunton Avenue Bakery à excelência do Capital Grille no “RI Day of Portugal Taste the Passion Portuguese Wine Dinner”

- Texto Augusto Pessoa - Fotos cedidas



Marino Leitão e Maggie Leitão.

As celebrações do Dia de Portugal/ RI/ Camões e Comunidades Portuguesas apresentam um programa diverso capaz de agradar a toda gente.

O Rhode Island Day of Portugal Taste the Passion Portuguese Wine Dinner, que teve por palco o sofisticado Capital Grille, no centro de Providence, reuniu empresários, tais como Maggie Leitão, da Taunton Avenue Bakery, Al

Medina, da Medina Construction e John Medeiros, John Medeiros Jewelry.

Pelo lado político, de salientar a presença do governador de RI, Daniel McKee e ainda do mayor de East Providence, o lusodescendente Roberto DaSilva.



Hugo Rodrigues e Maggie Leitão.



Mário, Marino Leitão, o chef Luís Parreira, vindo de New York e a empresária Maggie Leitão.



Lucy, Maggie Leitão e Erica Coelho.



Al Medina, esposa e o mayor de East Providence, Roberto da Silva, com um grupo de amigos no Capital Grille em Providence.



**217 TAUNTON AVENUE  
EAST PROVIDENCE**

**401-434-3450**

Email: tauntonbakery@hotmail.com

- Pão fresco diariamente
- Massa sovada
- Bolo Rei para o Natal
- Pão de milho
- Pastelaria variada
- Queijos • Leite
- Sopas • Paninis

- Sandes • Café
- Bolos de casamentos
- Bolos de aniversário
- Vasta seleção de artigos de mercearia portuguesas



# CALENDÁRIO COMUNITÁRIO EM MA e RI

(Continuação da página 14)

## Junho 23, 24, 25

Festas de São João do Clube Juventude Lusitana, Cumberland, RI.  
As maiores festas do género nos EUA

## Junho 23, sexta-feira

5:30 abertura  
7:30 Danças e Cantares do CJL  
8:00 Banda Faith  
11:30 encerramento

## Junho 24, sábado

5:30 abertura  
5:45 Rancho Folclórico de Nossa Senhora de Fátima  
6:30 Rancho Folclórico do Clube Social Português.  
8:00 Banda Legacy  
11:30 encerramento

## Junho 25, domingo

As atividades resumem-se ao interior do clube  
11:30 abertura da cozinha. Frango assado, arroz de frango, dobrada. Tanto pode comer no salão ou levar para casa.  
12:00 Extração da rifa

## Junho, 24, 25

Festas do Espírito Santo  
Irmandade do Divino Espírito Santo do Pico  
New Bedford, MA

## Junho 24, 25

Festas do Espírito Santo. Irmandade do Divino Espírito Santo de Hudson, MA



Festa de Nossa Senhora de Fátima, Cumberland, RI.

dence, RI

Julho 28, sexta-feira, conjunto Legacy  
Julho 29, sábado, Grupo Cantares Amigos Açorianos. Concerto com Luís Neves  
Julho 30, domingo  
Procissão acompanhada pela banda de Santo António de Fall River e Filarmónica Nossa Senhora do Rosário, Providence, RI. Missa de Coroação pelas 11:45 na igreja de São Francisco Xavier. Arraial com folclore Underground Sound e Luís Pacheco.

## Agosto 3, 4, 5, 6

Festa Madeirense do Santíssimo Sacramento em



New Bedford.

A 107ª festa anual do Santíssimo Sacramento celebra-se este ano de 3 a 6 de Agosto em New Bedford. Parada, folclore, gastronomia, vinho da Madeira, carne de espeto.

## Agosto 4, 5, 6

Festas de Nossa Senhora do Rosário e Santo Cristo em Providence. Estamos perante a mais antiga, ativa, igreja portuguesa nos EUA com 137 anos. Procissão de velas. Procissão em honra de Nossa Senhora do Rosário e Senhor Santo Cristo.

## Agosto, 11,12,13

Festas do Espírito Santo do Clube Recreativo Cultural do Warren, RI. Procissão e arraiais.

(Continua na página seguinte)



Festa de Nossa Senhora de Fátima em Ludlow, MA.

## Junho 23, 24, 25

Festas do Senhor Santo Cristo  
Igreja do Senhor Santo Cristo, Fall River, MA

## Julho 4

Celebração da Independência dos EUA.  
Centenária parada na vila de Bristol perante milhares de pessoas.

## Julho 7, 8, 9

Festas do Espírito Santo do Clube Theofilo Braga (Riverside/East Providence, RI).

## Julho 21, 22, 23

Festas do Espírito Santo do Holy Ghost Brotherhood of Charity (popularmente conhecido como clube do Bridghtridge Avenue, East Providence.

Julho 21 - Marc Dennis.

Julho 22 - Brother 2 Brother

Julho 23 - Marc Costa

Julho 23, procissão para a igreja de São Francisco Xavier acompanhada pela banda Nova Aliança de Santo António de Pawtucket, RI

(anúncio nesta edição)

## Julho 28, 29, 30

Festas do Espírito Santo do Centro Cultural de Santa Maria (Holy Ghost Brotherhood Mariense), East Provi-

## Festa do Divino Espírito Santo 2023

Centro Comunitário Amigos da Terceira  
55 Memorial Drive • Pawtucket, RI 02860  
Tel. (401) 722-2110



## 21 a 28 de Maio

### Domingo - 21 de Maio

12:00-4:00 PM: Abertura do Restaurante  
2:00 PM: Pezinho de Bezerros  
5:00 PM: Recitação do Terço

### Segunda - Quarta • 22-24 de Maio

7:00 PM: Recitação do Terço

### Quinta-feira - 25 de Maio

6:00 PM: Recitação do Terço, seguindo-se jantar de ferçura/carne guisada oferecido a todos os presentes e cantoria ao desafio e desgarrada

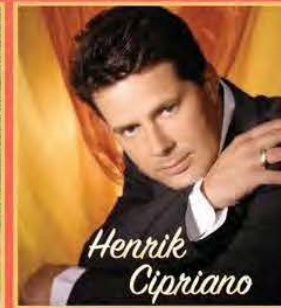
### Sexta-feira - 26 de Maio

## GALA DO DIVINO

Ementa:  
Sopa - Salada  
Filetes Dourados com Arroz  
Came Assada com Batata Rosada  
Sobremesa - Café

Jantar servido às 7:00 horas da noite

\$35 por Sócio  
\$40 por Não Sócio



Apresentação  
Prémio 9 Estrelas  
★★★★★★★★

### Sábado - 27 de Maio

11:00 AM: Bênção e distribuição de esmolas a famílias necessitadas e instituições de caridade e atribuição de ofertas a benfeitores.  
6:00 PM: Recitação do Terço

### Domingo - 28 de Maio

12:00 PM: Missa campal e coroação, seguindo-se cortejo e distribuição do bodo de pão e vinho. Será servido o jantar de função seguindo-se concerto  
• Exposição de carros de bois de toldo  
• Baile com Marco Rosa vindo da Ilha Terceira  
• Recitação do Terço



# CALENDÁRIO COMUNITÁRIO EM MA e RI

(Continuação da página anterior)

## Agosto 18, 19, 20

Festas anuais do Clube Social Português, Pawtucket. Abrihantam a festa o conjunto Legacy, cantor local caboverdiano, folclore e gastronomia.

## Agosto 18, 19, 20

Festas anuais do Holy Ghost Brotherhood of Charity do Campo do Tio Mateus, as mais típicas festas do Espírito Santo, Rehoboth, MA.

## Agosto 19, 20

Festas do Senhor da Pedra  
Campo do Senhor da Pedra (norte de New Bedford). Procissão com o reviver de passagens bíblicas). Arraiais.

## Agosto 24, 25, 26, 27

Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, Fall River.

Uma simbiose perfeita entre o religioso e o popular. Cortejo etnográfico do Bodo de Leite (sábado 26 pelas 9:00 da manhã), une o Parque das Portas da Cidade ao Kennedy Park, num cordão humano de participantes e espetadores.



Recordando a inauguração da renovação do Monumento dos Descobrimientos Portugueses em Newport, RI.



Domingo, 27 de agosto

Missa na catedral de Fall River, seguida de procissão de Coroação para o Kennedy Park

Desenrolam-se os arraiais. Folias, cantorias, desfile de artistas. Antes disto. Terço. Sopas do Divino Espírito Santo.

## Agosto 31 a Setembro 1, 2, 3

Festas de Nossa Senhora de Fátima, Ludlow, MA  
Celebração dos 75 anos da Igreja de Nossa Senhora de Fátima.

(Continua na página seguinte)



José Bolieiro, presidente do Governo Regional dos Açores, Maló de Abreu, deputado à Assembleia da República Portuguesa e Duarte Câmara, presidente das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra em 2022.

Agora em novas instalações na

## PAIVA PLAZA

501 Warren Avenue, East Providence, RI

Tel: 401-438-0111

(Cruzamento da Bightridge Ave. e Warren Ave.)



• Os melhores preços  
• As melhores companhias • O melhor serviço

• CASA • CARRO • MOTOS  
• BARCOS • RV's • NEGÓCIOS

Que a comunidade continue a apoiar e a participar nas nossas festas portuguesas!



Seguro de todo o tipo  
**RESIDENCIAL  
& COMERCIAL**



# CALENDÁRIO COMUNITÁRIO EM MA e RI

(Continuação da página anterior)

### Setembro 1, 2, 3

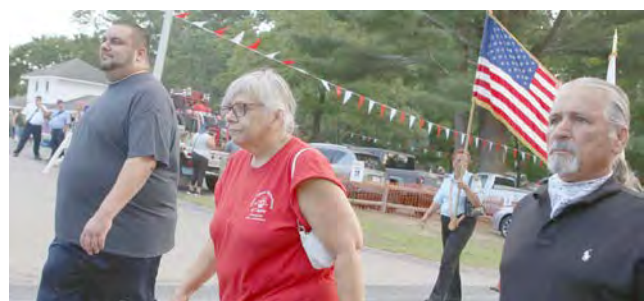
Festas de Nossa Senhora de Fátima, Cumberland, RI  
Celebração dos 70 anos da igreja de Nossa Senhora de Fátima.

### Setembro 8, 9, 10

Festas de São Vicente de Paulo  
Centro Comunitário Amigos da Terceira, Pawtucket, RI



Na foto acima, Carlos Ramos e esposa durante as festas de São Vicente de Paulo dos Amigos da Terceira



Nas fotos acima e abaixo, festa da Irmandade do Espírito Santo do Campo do Tio Mateus, Rehoboth.



Fotos acima e abaixo: Banda Nova Aliança, Pawtucket.



## FESTAS DO DIVINO ESPÍRITO SANTO DA IRMANDADE DO PHILLIPS ST. HALL

51 NO. PHILLIPS ST. EAST PROVIDENCE, RI

2023

### SEXTA FEIRA 26 DE MAIO

Com Início às 6:30: Abertura das barracas, havendo carne no espeto, linguiça, frango, sardinhas e uma grande variedade de comidas à Portuguesa, para entretenimento abrimos com o Conjunto **Nidia & Karma**

### SÁBADO 27 DE MAIO

Às 3 da tarde haverá a parada do Bodo de Leite, saindo do parque do Stereo Plus para a Warren Ave, Broadway e Orchard St acompanhado com o Grupo Amigos Açoreanos, Carro da Rainha, e desfile de Carros, Banda Nossa Senhora Conceição Mosteirense. Seguindo-se a distribuição de Massa sovada e Leite. Entretenimento com Conjunto **Moda Nova From Canada**

### DOMINGO 28 DE MAIO

Procissão às 10:15 da manhã dirigindo-se para Purchase St. Warren Ave, Broadway e Orchard St para a Igreja A procissão será acompanhada pelas Filarmónicas Clube Juventude Lusitana e **Nossa Senhora da Conceição Mosteirense**. À tarde haverá arrematações Musica ao ar livre com **Marc Dennis**

## 64% dos fogos florestais desde janeiro foram causados por negligência

O ministro da Administração Interna revelou sexta-feira que 64% dos incêndios registados desde janeiro “tiveram como causa a negligência” tendo referido que o dispositivo de combate aos fogos florestais “é mais forte este ano” do que em 2022.

“Dos incêndios que houve desde janeiro até hoje, 64% desses incêndios tiveram como causa negligência, a negligência nas atitudes e nos comportamentos, nomeadamente no uso de fogo e no uso de máquinas”, afirmou José Luis Carneiro, em Valongo, distrito do Porto.

José Luis Carneiro apontou ainda estarem identificadas mais de 14 mil situações de falta de limpeza de terrenos privados, mas disse que “é para cumprir” o prazo que determina que a limpeza daquelas áreas tem que ser feita até ao próximo domingo.

“O prazo é para cumprir porque se nós entrarmos na discussão permanente de sempre que se está a chegar a um prazo nós teríamos, certamente, circunstâncias em que se ultrapassaria o período dos incêndios e não se realizariam as limpezas”, disse.

Segundo o ministro, há cerca de 1000 freguesias identificadas “como prioritárias” e a “GNR, por todo o país, tem andado a fazer ações de prevenção e já detetou mais de 14.200 situações que poderão corresponder a infrações relativamente à obrigatoriedade de limpezas preventivas”.

Sobre o dispositivo de combate aos fogos florestais, o MAI assegurou que o país está preparado: “O Estado tem este ano mais meios humanos, mais meios materiais, investiu mais também, estamos a prever um investimento superior em 20 milhões de euros relativamente a 2022”, apontou.

No entanto, José Luis Carneiro deixou alguns alertas e preocupações para a época de incêndios.

“O dispositivo de proteção civil relativo ao combate aos incêndios florestais é mais forte este ano do que foi em 2022, contudo, como bem se sabe, não é suficiente ter mais meios porque os meios são sempre limitados quando a exigência é muita e a exigência de 2023 vai ser, pelas previsões, maior ainda do que foi em 2022”, salientou.

## Parlamento aprova deslocações do PR a Londres e África do Sul

O parlamento aprovou deslocações do Presidente da República a Londres, para a coroação de Carlos III, em maio, e à África do Sul, em visita oficial e para as comemorações do Dia de Portugal, em junho. Os deputados aprovaram também deslocações do chefe de Estado a Yuste, Espanha, para a entrega do Prémio Europeu Carlos V ao secretário-geral das Nações Unidas, António Guterres, e a Estrasburgo, França, a convite do presidente do Parlamento Europeu, ambas em maio.

## Mais de 7.800 acidentes rodoviários e 104 mortos no primeiro trimestre do ano

Os acidentes rodoviários no primeiro trimestre do ano aumentaram 11% e as vítimas mortais subiram 4% face ao mesmo período de 2022 com as autoridades a registar 7.893 desastres nas estradas portuguesas e 104 mortos.

Numa resposta enviada à agência Lusa, a Autoridade Nacional de Segurança Rodoviária (ANSR) precisa que, entre janeiro e março, registaram-se 7.893 acidentes com vítimas, que provocaram 104 mortos, 541 feridos graves e 9.170 feridos ligeiros.

Em comparação com o mesmo período de 2022, os dados provisórios da ANSR indicam que ocorreram mais 788 acidentes com vítimas (11%), mais quatro mortos (4%), mais 23 feridos graves (4,4%) e mais 989 feridos ligeiros (12%). Em relação aos acidentes que se registaram apenas em Portugal Continental, a ANSR indica que, entre 01 de janeiro e 31 de março, ocorreram 7.569 desastres, mais 797 do que no mesmo período de 2022, 100 mortos, número idêntico ao primeiro trimestre do ano passado, 493 feridos graves (mais 21) e 8.804 feridos ligeiros (mais 979).

Os distritos com mais acidentes nos três primeiros meses do ano são Lisboa, com 1.631, Porto (1.405), Braga (717) e Setúbal (633). Já os distritos do Porto (14), Lisboa (12) e Setúbal são aqueles que registaram o maior número de mortos.

Os dados dizem respeito às vítimas mortais cujo óbito foi declarado no local do acidente ou em 24 horas.

## Estados Unidos e Portugal assinam acordo sobre prevenção e combate aos incêndios

Os Estados Unidos e Portugal assinaram sexta-feira um memorando de entendimento sobre a prevenção e combate a incêndios rurais que vai permitir uma partilha de recursos nas áreas da formação, investigação, redução de riscos e recuperação do solo.

O acordo foi assinado na Embaixada dos EUA em Lisboa entre o Centro Nacional de Coordenação Interagências (National Interagency Coordination Center) e a Agência para a Gestão Integrada de Fogos Rurais (AGIF).

A Embaixada dos Estados Unidos em Lisboa considera “um marco importante na colaboração entre os EUA-Portugal na gestão dos incêndios rurais” a assinatura deste memorando de entendimento. “Na sequência de acordos semelhantes altamente bem-sucedidos entre os Estados Unidos e o Canadá, Austrália, Nova Zelândia e México, este memorando de entendimento ajudará a prevenir e combater os incêndios devastadores que afetam, todos os anos, tanto os Estados Unidos como Portugal. Este acordo irá permitir uma partilha mais rápida dos recursos para combater os incêndios rurais, que vão desde a formação conjunta sobre combate aos incêndios, investigação sobre prevenção de incêndios e redução de riscos, e recuperação do solo e da água após os incêndios”, refere uma nota da embaixada.

## EDP Renováveis e Google assinam acordo para mais de 80 projetos de energia solar distribuída nos EUA

A EDP Renováveis e a Google anunciaram um acordo para mais de 80 projetos de energia solar distribuída nos EUA, o maior do género no país, segundo as empresas, com benefícios para cerca de 25.000 famílias vulneráveis.

“A Google e a EDP Renováveis (EDPR), através da unidade de negócio de produção solar distribuída da EDP Renováveis América do Norte (EDPR NA DG), celebraram uma parceria que vai permitir desenvolver e instalar mais de 80 projetos de energia solar distribuída, num total de cerca de 650 MWp [megawatts-pico]”, anunciaram em comunicado.

Segundo a mesma nota, trata-se do “maior acordo celebrado entre duas empresas para o desenvolvimento de projetos de energia solar distribuída nos Estados Unidos”, citando dados da S&P Global e da BloombergNEF

Segundo a nota, os Estados Unidos já estão a ajudar a AGIF a desenvolver uma estratégia de formação em comando e controlo de operações centrados nos incêndios rurais e, em outubro de 2022, peritos do serviço florestal dos EUA estiveram duas semanas na Serra da Estrela com funcionários do Instituto da Conservação da Natureza e das Florestas (ICNF) para reabilitar mais de 303.000 quilómetros quadrados de terrenos danificados pelo fogo e restaurar fontes de água potável para 2,5 milhões de pessoas em Portugal.

Ao abrigo deste memorando, outras entidades de ambos os países, envolvidas no combate aos incêndios rurais, poderão cooperar diretamente, partilhando boas práticas e o conhecimento técnico e científico mais avançado.

Para a AGIF, este memorando pretende reforçar a cooperação entre os dois países nas áreas da prestação de assistência mútua na gestão de incêndios rurais, partilha de informação, formação e treino, investigação e inovação e troca de recursos para supressão de incêndios.

A Agência para a Gestão Integrada de Fogos Rurais indica ainda que, através deste memorando de entendimento, as entidades portuguesas podem não apenas recolher as melhores experiências para as suas áreas de atividade como, também, transmitir às entidades norte-americanas as suas melhores práticas.

(BNEF).

O contrato prevê benefícios para cerca de 25.000 famílias com baixos rendimentos e permite desenvolver eletricidade em comunidades de energia renovável em seis Estados norte-americanos, sendo que os primeiros projetos vão começar a ser desenvolvidos no Ohio e deverão estar operacionais até ao final de 2024.

A EDPR NA DG será responsável pelo desenvolvimento, construção e operação dos parques solares fotovoltaicos, que serão também parcialmente financiados “pela aquisição de Certificados de Energia Renovável (REC, na sigla original) pela Google, um instrumento que certifica que um determinado comprador tem os direitos dos benefícios ambientais e sociais da eletricidade renovável produzida por um determinado projeto renovável”, refere a mesma nota.

## Representante das comunidades portuguesas reconhece que o seu poder é zero

O presidente do Conselho das Comunidades Portuguesas (CCP) reconheceu dia 27 que o poder deste órgão consultivo do Governo “é zero”, mas alertou que a limitação de mandatos dos conselheiros pode colocar em causa a sua continuidade.

“Sabemos que o nosso poder é zero, eu diria mesmo nulo em todas as questões”, afirmou Flávio Martins, há sete anos à frente do conselho permanente do CCP, e um dos rostos da promoção de alterações à lei que regula este órgão, atualmente a ser discutido na especialidade do parlamento.

Perante os deputados da comissão parlamentar dos Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas, Flávio Martins enumerou algumas das propostas que nos últimos anos o CCP tem defendido para a alteração da lei que o regula.

Insistiu, mais uma vez, no aumento do número de conselheiros (para 100), manifestou-se contra os limites dos mandatos e disse que o Conselho não tem meios, e que nem é essa a sua função, para definir relatórios da sua atividade, bem como do funcionamento de estruturas, como consulados ou associações.

Atualmente, a alteração à lei é objeto de um grupo de trabalho parlamentar que tem na sua base os três projetos de lei (PS, PSD e PAN) que foram aprovados na generalidade e que deverão resultar num diploma a ser debatido e aprovado em plenário.

Os deputados dos vários partidos representados na comissão manifestaram o seu apoio e dispuseram-se a contribuir para o diploma final, incluindo os dos partidos que apresentaram propostas próprias, que não passaram na generalidade (PCP, BE e Chega).

Sem grande avanço ficou a questão do voto eletrónico à distância, que o CCP defende como medida para aumentar a participação dos emigrantes portugueses nos atos eleitorais em Portugal.

Questionado sobre alguns pormenores das propostas apresentadas pelo CCP, como contributo para a nova legislação, Flávio Martins aproveitou para manifestar a

sua discordância em relação à limitação de mandatos dos conselheiros, proposta pelo PS.

E deixou um aviso: “Poderá ser um fator de prejuízo à própria representação” do CCP.

Isto porque, como recordou, nem todos os lugares de conselheiros foram ocupados e quem aceita fazê-lo “de forma espontânea”, a confirmar-se esta impossibilidade na futura lei, não poderá voltar a ser conselheiro.

Na prática, tal poderá representar mais lugares vazios e ser colocada em causa a representatividade deste órgão consultivo do Governo para as questões relacionadas com as comunidades portuguesas.

A participação dos conselheiros nesta comissão parlamentar ocorreu em paralelo com a reunião das três comissões temáticas deste órgão, que decorre hoje e sexta-feira no Ministério dos Negócios Estrangeiros, em Lisboa.

A alteração à lei que regulamenta este órgão consultivo na agenda, assim como a aposta no voto eletrónico à distância, estará na agenda de trabalhos, assim como o ensino do português no estrangeiro e o apoio ao movimento associativo, entre outros temas.

## Encontro dos investidores da diáspora em Viana do Castelo

O secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, Paulo Cafôfo, anunciou que o próximo encontro dos investidores da diáspora irá realizar-se em dezembro, em Viana do Castelo.

Paulo Cafôfo falava na sessão de encerramento do encontro das comissões temáticas do Conselho das Comunidades Portuguesas (CCP), que estiveram reunidas desde quinta-feira, em Lisboa.

Além deste encontro, o governante mostrou-se entusiasmado com a missão que iniciou em fevereiro, intitulada “Ligar Portugal à diáspora”, através da qual conta percorrer o território nacional e “verificar a importância da diáspora para o desenvolvimento destas terras”.

## Azores Airlines responsável por 90% dos prejuízos da SATA entre 2013 e 2019

Uma auditoria do Tribunal de Contas (TdC) ao grupo SATA identifica a companhia aérea Azores Airlines como responsável “por cerca de 90% dos prejuízos acumulados entre 2013 e 2019”, no valor de 260 milhões de euros.

No documento, divulgado dia 26, o TdC “identifica que a principal causa para o significativo agravamento do desequilíbrio económico e financeiro do grupo SATA foi o desempenho negativo da subsidiária SATA Internacional – Azores Airlines, S.A. [responsável pelas ligações de e para fora do arquipélago dos Açores], responsável por cerca de 90% dos prejuízos acumulados no período em referência”.

Entre 2013 e 2019, o grupo SATA “acumulou prejuízos na ordem dos 260 milhões de euros, dos quais 233,4 milhões de euros (90%) foram gerados pela Sata Internacional – Azores Airlines”, resume a auditoria consultada pela Lusa.

A análise ao grupo público regional, que integra também a companhia de aviação SATA Air Açores (responsável pelas ligações interilhas) foi feita na sequência de um pedido da Assembleia Legislativa da Região Autónoma dos Açores e indica que, entre 2013 e 2019, o passivo “passou de 199 para 465 milhões de euros e o capital próprio foi sujeito a uma acentuada erosão, atingindo o valor negativo de 230 milhões de euros no final de 2019”.

“Durante todo aquele período, a empresa confrontou-se com uma situação de falência técnica, com o capital próprio negativo a ascender a menos 203,3 milhões de euros no final de 2019”, descreve a auditoria.

O TdC considera que, para os resultados da Azores Airlines, contribuíram “as opções de gestão relacionadas com o processo de renovação da frota de longo curso e a sua posterior reversão, bem como a exploração de rotas sujeitas a obrigações de serviço público sem a correspondente compensação financeira”.

“As evidências recolhidas pelo Tribunal apontam no sentido de que a opção de substituir quatro aeronaves Airbus A310-300 por duas Airbus A330-200 – das quais apenas uma chegaria a integrar a frota da companhia – foi uma decisão estratégica não sustentada tecnicamente. Como consequência, registaram-se perdas na ordem dos 42 milhões de euros, dos quais cerca de 22 milhões de euros entre 2016 e 2019”, descreve a auditoria.

O TdC considera ainda que a decisão “causou sérios constrangimentos à operação, afetando a respetiva posição competitiva precisamente no momento em que, por via da liberalização parcial do espaço aéreo dos Açores, a empresa passou a confrontar-se com a concorrência de outras companhias aéreas na disputa por algumas das rotas que historicamente geravam mais valor”.

“Por outro lado, a decisão do Governo Regional dos Açores de impor a exploração de rotas sujeitas a obrigações de serviço público sem a correspondente compensação financeira também contribuiu para a degradação da situação económica e financeira da empresa, traduzindo-se na acumulação de prejuízos, entre 2015 e 2019, de cerca de 41 milhões de euros”, descreve o TdC.

Quanto à SATA Air Açores, a auditoria diz que “a persistência de atrasos no pagamento das indemnizações compensatórias devidas pela Região Autónoma dos Açores enquanto concedente no contrato de concessão de serviços aéreos interilhas – que no final de 2019 totalizavam 51,7 milhões de euros – contribuiu para agravar o forte desequilíbrio financeiro que a empresa já evidenciava em 2013 e que se acentuou nos anos seguintes”.

O TdC alerta ainda “para o elevado grau de informalidade que continuou a caracterizar o funcionamento dos órgãos sociais das empresas do Grupo SATA, o que substancia o incumprimento de disposições legais e estatutárias, não sendo admissível num contexto de gestão de dinheiros públicos”.

Em junho, a Comissão Europeia aprovou uma ajuda estatal portuguesa para apoio à reestruturação da companhia aérea de 453,25 milhões de euros em empréstimos e garantias estatais, prevendo ‘remédios’ como uma reorganização da estrutura empresarial, nomeadamente o desinvestimento de uma participação de controlo (51%) na Azores Airlines.

Em março, o Governo dos Açores abriu um concurso para a privatização da Azores Airlines, do grupo SATA, tendo os interessados 90 dias para apresentar propostas, num processo que deverá ficar concluído em setembro ou outubro.

## 25 de Abril-Regiões Autónomas Presidente do parlamento açoriano sublinha importância de sensibilizar os jovens

O presidente do parlamento dos Açores defendeu a importância de sensibilizar os mais novos para o significado do 25 de Abril de 1974, alertando para “o desconhecimento e a indiferença” com que os jovens passam pela data.

“Preocupa-me o desconhecimento e a indiferença com que os mais novos passam por esta data”, afirmou Luís Garcia, citado numa nota de imprensa divulgada pelo gabinete da presidência da Assembleia Legislativa da Região Autónoma dos Açores.

Para o presidente do parlamento açoriano, que participou, dia 25, na sessão solene comemorativa do 49.º aniversário do 25 de Abril de 1974, na Assembleia da República, em Lisboa, todos têm “a obrigação de ensinar

e sensibilizar” os mais novos para “a importância deste dia”.

“O 25 de Abril é sinónimo de Democracia, de Liberdade e, no nosso caso em particular, de Autonomia. Todas são filhas do 25 de Abril. Não foram dádivas, foram conquistas. E é preciso ter isso presente todos os dias”, sobretudo “neste mundo atual e com os exemplos que nós temos todos os dias”, sublinhou o presidente do parlamento dos Açores, citado na nota.

Luís Garcia venceu ainda que a democracia, a liberdade e a autonomia “são como plantas”, que “todos os dias temos de alimentar, fortalecer e consolidar com atos concretos”.

## Presidente do parlamento da Madeira compara situação atual do país à I República

O presidente do parlamento madeirense considerou, dia 25, que o país de hoje “não é muito diferente do Portugal do início do século XX”, defendendo que a erosão da democracia tem de ser combatida.

“O Portugal de hoje, politicamente, não é muito diferente do Portugal do início do século XX e todos sabemos como acabou a I República”, declarou José Manuel Rodrigues na sessão comemorativa do 49.º aniversário do 25 de Abril.

O presidente da Assembleia Legislativa da Madeira defendeu que a erosão da democracia portuguesa, “que não é de hoje, nem circunstancial, precisa de ser combatida”.

“Sob pena de podermos alimentar pulsões autoritárias perigosas e que já atingiram o poder noutros países europeus”, acrescentou.

José Manuel Rodrigues (CDS-PP) afirmou que, “no dealbar de quase meio século do 25 de Abril”, o país tem motivos para “festejar o caminho percorrido para desenvolver e fazer crescer económica e socialmente os portugueses”, mas também tem razões para se preocupar “com os rumos para onde caminha Portugal”.

“Se é verdade que, nestas cinco décadas, demos passos decisivos na democratização da educação e na elevação das qualificações académicas dos nossos concidadãos, se é verdade que o acesso à saúde é um direito de todos e que atingimos taxas sanitárias impensáveis há poucas décadas, se é verdade que os portugueses dispõem, hoje, de condições básicas de vida idênticas às dos europeus, é igualmente certo que estamos longe de ter o crescimento económico, a produtividade, os salários e a qualidade de vida que têm a maioria dos cidadãos da União Europeia”, sustentou.

O presidente do parlamento madeirense considerou também que, ao atraso económico do país, “acresce a profunda degradação do funcionamento das organizações do sistema político e mesmo das instituições do regime democrático”.

“Uma imensa maioria de portugueses tem a perceção de que o país bateu no fundo, de que os governantes perderam a noção do interesse público, de que os políticos não agem para servir o bem comum e de que quem trabalha para a rés pública não tem sentido de Estado”, referiu.

José Manuel Rodrigues defendeu, por isso, que “o fim de ciclo político” atual, “com uma descrença generalizada dos cidadãos nas instituições do Estado, exige uma profunda revisão da Constituição, que expurgue da Lei

Fundamental toda a carga ideológica que impede determinadas reformas estruturais, desde há muito consideradas como prioritárias”.

Para o presidente da Assembleia Legislativa da Madeira, essa revisão deve, igualmente, libertar a economia de constrangimentos constitucionais incompatíveis com a competitividade do mercado livre, garantir um “novo equilíbrio de poderes no sistema político, acentuando o pendor presidencial” e assegurar “uma descentralização real e efetiva de poderes e meios financeiros do país e que aprofunde a autonomia legislativa e fiscal da Madeira e dos Açores”.

“Este imperioso renascimento da democracia impõe também uma reforma do sistema político, com uma nova Lei Eleitoral que reduza o número de deputados à Assembleia da República, que introduza os círculos uninominais, para que os cidadãos se sintam identificados com os seus eleitos, reduzindo, assim, o caciquismo e o poder das máquinas partidárias, e que possibilite uma maior aproximação do povo à instituição que o representa”, afirmou.

José Manuel Rodrigues acrescentou que tem de haver um novo modelo de funcionamento dos órgãos de poder, argumentando que Portugal não pode “ter instituições com regras do século XIX a relacionarem-se com sociedades altamente digitalizadas do século XXI”.

“Os investimentos na Defesa nacional, a modernização e o aumento dos recursos da Justiça, a pacificação e motivação dos agentes do setor da Educação, a reforma do Estado Social, para lhe dar mais justiça e sustentabilidade, e o reforço dos meios humanos e materiais da saúde são condições essenciais para que se restabeleça a confiança dos cidadãos no Estado e para que se inverta esta sensação de decadência nacional que corrói as energias da sociedade portuguesa”, elencou ainda.

A sessão comemorativa do 49.º aniversário do 25 de Abril da Assembleia Legislativa da Madeira contou com a presença do presidente do Governo Regional, Miguel Albuquerque, do secretários regionais da Educação (Jorge Carvalho) e da Economia (Rui Barreto), e de todos os partidos com representação parlamentar (PSD, CDS-PP, PS, JPP e PCP).

Estiveram também representantes dos refugiados ucranianos na Madeira, que mereceram uma saudação no início do discurso de José Manuel Rodrigues.

## 50 anos de história da RTP/Madeira registados em livro

Os 50 anos de história da RTP/Madeira estão agora registados num livro lançado dia 26, no Funchal, e no qual constam momentos “únicos e marcantes”, com fotos inéditas e textos editados por dois profissionais deste canal regional.

O projeto surgiu do trabalho do cenógrafo da RTP/Madeira, António Ferreira, que desde 1995 começou “a fotografar” os vários programas, profissionais e convidados que passaram pelos estúdios do canal televisivo madeirense e conseguiu “convencer” e “sensibilizar” o jornalista da casa, Virgílio Nóbrega, para este o projeto de divulgação.

Em declarações à agência Lusa, António Ferreira salientou que na génese da nova publicação está “o trabalho” do falecido jornalista, apresentador e responsável de programas Ramos Teixeira, que começou por “convidar fotógrafos” para registarem alguns desses momentos de

televisão.

Hoje o cenógrafo dispõe de um arquivo que estima ser composto por mais de 400 mil imagens, porque “250 mil estão documentadas, mas há cerca de 300 mil por identificar”.

O livro “50 anos de RTP Madeira” inclui apenas 472 fotos deste espólio e publica 181 sinopses ao longo das suas 247 páginas.

“Há muito tempo que falava sobre esta ideia com o Virgílio. Ele foi o meu ‘eleito’ para este projeto, por ser um excelente profissional e porque é também alguém com paixão pela fotografia”, explicou António Ferreira. E Virgílio Nóbrega reforçou: “Ele convenceu-me!”.

O jornalista salientou que o objetivo do livro é “deixar um tributo e uma homenagem aos profissionais da RTP e aos madeirenses que se reveem no trabalho que se faz no canal regional.

# Quando Ted Kennedy foi aos fados com Soares e Joseph Fernandes esteve para ser embaixador



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

Portugal está a celebrar os 49 anos do dia 25 de abril de 1974, o golpe de Estado dos militares portugueses que pôs fim ao regime ditatorial do Estado Novo vigente desde 1933 e onde as eleições não eram universais e a polícia política censurava e controlava a oposição ao regime. O fim da ditadura e a implantação de um regime democrático foi a maior conquista do golpe militar que ficaria conhecido como Revolução dos Cravos.

Apesar das críticas ocasionais por causa da questão colonial, Portugal da ditadura estadonovista nunca teve problemas com os Estados Unidos por ser um regime fortemente anticomunista, mas com a democratização a coisa mudou de figura pelo facto das Forças Armadas portuguesas terem comandos alinhados à esquerda.

Por isso o 25 de Abril de 1974 em Portugal começou por ser uma dor de cabeça para os americanos, em particular para o secretário de Estado Henry Kissinger, personalidade lendária na política de Washington que foi conselheiro de segurança dos presidentes Dwight D. Eisenhower, John F. Kennedy e Lyndon B. Johnson (1955-1968), todo poderoso secretário de Estado de Richard Nixon e Gerald Ford (1974-1977) e Prémio Nobel da Paz em 1973.

Aos 99 anos de idade (completa 100 anos no próximo dia 27 de maio), Kissinger continua dando opiniões sobre política externa, o ano passado publicou o seu 30º livro intitulado "Leadership" e em que passa em revista a liderança de seis figuras políticas do século 20: Konrad Adenauer da Alemanha, Charles de Gaulle de França, Richard Nixon dos EUA, Anwar Sadat do Egito, Margaret Thatcher do Reino Unido e Lee Kuan Yew de Singapura.

Em 17 de janeiro de 2023, Kissinger falou no Fórum Económico Mundial em Davos, Suíça, sobre as atuais perspetivas de guerra dizendo que, antes da invasão russa, discordava da entrada da Ucrânia na NATO, mas depois da invasão passou a considerar que a Aliança Atlântica deve oferecer aos ucranianos alguma garantia de segurança.

Em 1974, Kissinger tinha muito mais em que pensar do que em revoluções em Portugal – a Guerra Fria, a URSS, o Pacto de Varsóvia, o Vietname, o Médio Oriente. Por isso admitiu nada saber sobre o golpe militar no velho Portugal a contas com as suas guerras coloniais (um Vietname africano em três frentes), mas não é bem assim.

Na verdade, Kissinger não apreciou as propostas do livro "Portugal e o Futuro", publicado a 22 de fevereiro de 1974 e em que o general António de Spínola apontava para um modelo federal que o general de Gaulle experimentara em França 15 anos antes e não resultara.

Nessa altura, Kissinger instruiu o embaixador norte-americano em Lisboa, Stuart Nash Scott, para evitar qualquer aproximação ao general Spínola e às suas ideias, pois "dadas as circunstâncias prevalecentes em Portugal, uma abordagem do governo norte-americano junto do governo português de apoio às teses de Spínola não ia contribuir para uma política mais flexível em África".

As cautelas também se aplicavam aos "capitães" do Movimento das Forças Armadas (MFA), o que acabaria por influenciar a posição dos Estados Unidos. Esta versão é confirmada pelos telegramas enviados por Stuart Nash Scott para o Departamento de Estado nas vésperas do 25 de Abril confirmando que a embaixada está informada da agitação nas Forças Armadas depois da demissão dos generais Costa Gomes e António de Spínola por terem faltado no dia 14 de março de 1974 à cerimónia de vassalagem dos oficiais generais ao governo de Marcelo Caetano e da qual resultou o Levantamento das Caldas da Rainha, frustrada tentativa de golpe de Estado ocorrida em 16 de março de 1974, quando uma coluna de viaturas com 200 soldados e 33 oficiais saiu do Regimento de Infantaria 5 rumo a Lisboa, mas não chegou a entrar na cidade e os comandos foram detidos.



O empresário Joseph Fernandes, que foi um dos sócios do Portuguese Times, esteve para ser embaixador dos EUA em Lisboa após o 25 de Abril.

Em 22 de março, Stuart Nash Scott informou Washington da demissão de Spínola e de Costa Gomes, e do golpe das Caldas, concluindo não haver uma intenção "revoltosa ou ameaçadora", o embaixador adiantava que a "insatisfação com o atual estado de coisas continua entre um largo número de oficiais de nível intermédio" e ser "claro que um número substancial dos oficiais está "associado a este Movimento"

O Levantamento das Caldas é referido, por vários autores como o catalisador que aglutinou o oficialato em torno do MFA e levou à adesão de quase todas as unidades militares ao 25 de Abril, mas o embaixador Stuart Nash Scott não previu isso, tanto que estava ausente da capital portuguesa, tinha regressado aos Estados Unidos para participar num jantar de antigos alunos da Harvard Law School.

Nesta fase crucial do golpe os Estados Unidos falharam na compreensão dos planos do MFA não por falta de informação da embaixada, mas pelo desinteresse de Washington relativamente a Lisboa.

A 27 de abril, a CIA fez a primeira análise dos acontecimentos em Portugal num memorando interno intitulado "The Coup in Portugal", mas o que sabia era pouco e limitava-se a repetir aquilo que todos os jornais portugueses diziam: "os líderes da rebelião, que se autodesignam de Movimento das Forças Armadas, são praticamente desconhecidos, mas são quase de certeza oficiais de nível intermédio devotados ao general Spínola".

Apanhado a dormir no 25 de Abril, depois disso Kissinger não pregou olho e ficou famosa a sua teoria da "vacina" – se Portugal caísse nas mãos dos comunistas e se tornasse uma "Cuba europeia", poderia ser invadido e expulso da NATO para servir de exemplo e evitar que outros países da Europa meridional (Espanha e Grécia) seguissem o mesmo caminho.

Portugal esteve no centro das preocupações da diplomacia dos Estados Unidos nos meses que se seguiram à Revolução dos Cravos e principalmente após a renúncia do presidente António de Spínola, a 30 de setembro de 1974, e depois do governo português passar a ser chefiado pelo general Vasco Gonçalves, considerado por Washington pró-comunista e pró-soviético.

Apesar de todo o seu ceticismo quanto ao processo democrático português e das reservas quanto ao primeiro-ministro Vasco Gonçalves e ao presidente Costa Gomes, Henry Kissinger acabou por seguir os conselhos de quem, na Europa e na própria Administração Ford, defendia um apoio dos EUA aos moderados e não a teoria da "vacina". Anos mais tarde, no seu livro de memórias "Os Anos de Renovação", Kissinger admitiu que tinha errado.

Um dos que mais contribuiu para que Washington e Lisboa se entendessem foi o falecido senador Edward Kennedy (1932-2009), o primeiro político americano a visitar Portugal depois do 25 de Abril, quando outros políticos de Washington temiam aterrar em Lisboa, a começar por Kissinger.

Acontece que Ted Kennedy conhecia razoavelmente os portugueses. O irmão presidente, John Kennedy, foi, enquanto senador, um dos subscritores da proposta de lei que permitiu a imigração de milhares de açorianos afetados pelo vulcão dos Capelinhos. A mãe, Rose, tinha criadas portuguesas na sua casa de Hyannis. Ele e

os irmãos John e Bob tinham aprendido a velejar em miúdos com o algarvio Manuel Zorra, um pescador de Provincetown.

Ao contrário da generalidade dos políticos de Washington, Ted Kennedy estava familiarizado com os portugueses que eram mais de 300.000 no seu estado, Massachusetts. Tinha mesmo relações de amizade com alguns portugueses. Era amigo do empresário madeirense Joseph Fernandes, dono dos supermercados Fernandes e um dos sócios do Portuguese Times, embora Fernandes fosse republicano e Ted Kennedy democrata. Vinha quase todos os anos a New Bedford para a festa madeirense do Santíssimo Sacramento e regressava a casa, em Hyannis, com malassadas fritas por Verónica, a mulher de outro dos seus amigos portugueses, Sylvester Sylvia. E além de tudo isto, era um apaixonado pelo cão de água português (possuía três e ofereceu Bo a Barack Obama).

Portanto, Ted Kennedy não teve receios em aceitar o convite de Mário Soares, que era ministro dos Negócios Estrangeiros do I governo provisório, e deslocou-se a Lisboa em maio de 1974. Foi aos fados com Soares e teve encontros com Álvaro Cunhal e Otelo Saraiva de Carvalho. De regresso a Washington, recomendou a Gerald Ford o apoio à democracia portuguesa, contribuindo para evitar que Kissinger convertesse Portugal numa "vacina anticomunista" temendo, como previa o conselheiro nacional de segurança Brent Scowcroft "comunistas a governar Portugal, Grécia e talvez Itália em 1980".

Nessa altura, Gerald Ford reuniu também na Casa Branca figuras da comunidade portuguesa nos EUA que o persuadiram a dar tempo ao tempo e confiar na normalização democrática de Portugal. Uma dessas figuras foi Joseph Fernandes, o empresário falecido em 2007, fundador de uma cadeia de 37 supermercados que tinha o seu nome, sócio do Portuguese Times e militante de muitas causas da comunidade portuguesa nos EUA, também esteve nessa altura para ser embaixador dos EUA em Lisboa.

Fernandes era amigo pessoal de Gerald Ford, que terá encarado a possibilidade de o nomear embaixador, mas os cravos da revolução começaram a ficar demasiadamente vermelhos, Washington inquietou-se e, para evitar que Portugal se tornasse a "Cuba da Europa", Frank Carlucci foi opção.

Mesmo sem ter sido embaixador, Joseph Fernandes foi um bom diplomata no estreitamento das relações entre Portugal e os EUA seguindo uma regra simples: ser português nos EUA e americano em Portugal. Era republicano, mas mantinha bom relacionamento com os democratas: em 1961, o presidente John Kennedy nomeou-o consultor da Conferência Aliança para o Progresso realizada em Punta del Este, Uruguai, e em 1980, quando da morte do primeiro-ministro português Francisco Sá Carneiro, o presidente Jimmy Carter ofereceu-lhe boleia para ir ao funeral e o Air Force One escalou propositadamente Boston.

Quanto a Frank Carlucci, chegou a Portugal no início de 1975 e, apesar de todo o ceticismo de Kissinger quanto ao processo democrático português, o novo embaixador defendeu o apoio aos moderados, Mário Soares, líder do PS, Melo Antunes e Vitor Alves do "grupo dos nove" do MFA, e não a teoria da "vacina".

Frank Carlucci esteve em Lisboa de 1974 a 1977 e admitiu ter comandado todas as atividades da CIA no país durante o Verão Quente de 1975, revelação feita no livro "Carlucci versus Kissinger – Os EUA e a Revolução Portuguesa", de Bernardino Gomes e Tiago Moreira de Sá (2011).

"Tudo o que a CIA fez foi sob o meu comando. Qualquer acção que possa ter desenvolvido destinava-se a executar a política dos Estados Unidos, que era apoiada pelas forças democráticas em Portugal", disse Carlucci.

Quando deixou Portugal, Carlucci foi nomeado diretor da CIA e depois secretário da Defesa do governo de Ronald Reagan (1987-1989).

Carlucci acabou por ser agraciado a 24 de novembro de 2003 com a Grã-Cruz da Ordem do Infante D. Henrique, atribuída pelo então presidente Jorge Sampaio.

Fundada em 1956, a escola americana mais antiga da Península Ibérica e a única escola do Departamento de Estado dos EUA em Portugal, localiza-se no Linho, Sintra e tem hoje o nome de Carlucci American International School of Lisbon.



# Um filme de terror chamado SATA



CRÓNICA  
DO ATLÂNTICO

Osvaldo Cabral

Um conselho prévio: se tiver curiosidade em ler o relatório da auditoria da Secção Regional dos Açores do Tribunal de Contas sobre a SATA, tome antes um ansiolítico.

São 224 páginas que bem poderiam ser adaptadas a um filme de terror sobre a incompetência de governantes e gestores, a irresponsabilidade em lidar com dinheiros públicos e a inexplicável impunidade criminal que deveria recair sobre os protagonistas envolvidos.

Entre 2013 e 2019, período auditado, a SATA foi um autêntico brinquedo nas mãos dos seus administradores e do respectivo accionista.

Só depois da leitura deste relatório, excelentemente elaborado pelos auditores do Tribunal de Contas, é que poderemos perceber, com clareza e rigor, a razão porque a SATA se encontra na situação ruínosa em que a deixaram.

Está ali tudo descrito, tudo explicado e, nas matérias em que foi mais difícil descobrir como se foi capaz de lá chegar, é fácil concluir que existem suspeitas de outros interesses, que não os da empresa ou da região, que merecem investigação por parte do Ministério Público.

Não surpreende, por isso, que a Comissão Europeia nos obrigue a ver-nos livres da SATA Internacional, que foi um brinquedo político nas mãos dos governantes e um desleixo imperdoável dos seus administradores.

É que a SATA Internacional, pelo poder que detinha na definição de rotas e ao serviço de clientelas amigas, foi a principal causa do arrastamento da companhia para a falência.

O caso mais paradigmático foi a imposição, pelo governo de então, para explorar rotas sujeitas a exploração de serviço público sem a correspondente compensação.

Um pouco à semelhança do que o desastrado ministro Galamba anda agora a fazer com a SATA, não entregando os 9,5 milhões de euros, que estão inscritos no Orçamento de Estado, destinados às OSP do Faial, Pico, Santa Maria e Funchal.

Talvez seja preciso levar um computador do ministério e chamar o SIS para que o ministro se mexa mais depressa.

Mais grave ainda - segundo a auditoria - foi a irresponsabilidade com que os gestores da SATA, com a aprovação da tutela, optaram por renovar a frota de longo curso, para depois chegar à conclusão que tinha sido errada e... reverter tudo.

Toda esta brincadeira provocou uma degradação da situação económica e financeira da SATA, que custou cerca de 41 milhões de euros.

Como se não bastasse, assistiu-se naqueles anos a um persistente atraso no pagamento das indemnizações compensatórias devidas pela Região Autónoma dos Açores, enquanto concedente de serviços aéreos inter-ilhas, que, no final de 2019, totalizavam 51,7 milhões de euros!

Só para se ter uma ideia da santa casa em que se tornou a SATA Air Açores, perante o permanente calote do governo, foram realizadas naquele período 8.765 frequências para além dos serviços mínimos contratualizados...

O Tribunal de Contas enfatiza, nas suas conclusões, que na execução daqueles contratos registaram-se desvios entre os défices de exploração reais e os correspondentes valores contratualizados, que nem sempre deram lugar à reposição do equilíbrio financeiro da concessão.

Nestas circunstâncias, a Sata Air Açores assumiu a componente dos défices não compensados, que totalizou 9,2 milhões de euros.

Claro que tudo isso teria consequências, porque impulsionada pelos atrasos no pagamento daquelas compensações financeiras, assim como pelas cres-

centes necessidades de liquidez da subsidiária Sata Internacional, a dívida financeira da Sata Air Açores expandiu-se 123,7 milhões de euros (imagine-se, +100,7%!), atingindo 246,4 milhões de euros no final de 2019.

Uma contabilidade destas já era mais do que suficiente para o responsável máximo do Governo Regional chamar os responsáveis, dar um murro na mesa e mandar parar com os desvarios.

Só que aconteceu o contrário.

O accionista gostava deste descalabro, continuava a fazer da SATA o que lhe apetecia e atirava para o bolso de todos nós, cidadãos contribuintes, a factura final que agora estamos a pagar.

Tudo isto diz bem como se governou durante estes últimos anos, onde não faltaram os episódios mais mirabolantes, com negócios misteriosos à mistura, altamente suspeitos, que qualquer cidadão tem o dever de ser esclarecido sobre as razões que levaram esta gente a afundar uma empresa que era a menina dos nossos olhos, pela importância estratégica que detinha e que, agora, vamos perder por completo.

O caso da compra do famoso avião Cachalote é um dos pontos altos deste guião de terror, que faz as delícias de qualquer realizador de cinema.

A coisa conta-se rapidamente.

Às tantas a administração da SATA decidiu que deveria renovar a frota de longo curso com dois aviões Airbus 330-200 (wide-body), para substituir os quatro velhinhos A310.

Uma decisão desta envergadura precisava de consistência técnica e foi pedido parecer a duas consultoras de renome na aviação comercial, que custou 181 mil euros: a Aviado Partners (63 mil euros) e a Lufthansa Consulting (118 mil euros).

O problema (para os administradores da SATA) é que ambas coincidiam num ponto essencial: o modelo de aeronave que melhor se adequava à rede de operações da empresa era do tipo 'narrow-body', asserção sustentada por uma análise comparativa das margens que seriam obtidas operando uma frota exclusivamente constituída por aeronaves deste tipo, face à alternativa de utilização de uma frota mista.

Mas os administradores da SATA, com a aprovação do governo, estavam obcecados (vai lá perceber-se porquê) pelos A330 e pediram desesperadamente um outro estudo que aprovasse a opção.

Foi contratada, então, uma tal Mach, L.da, em parceria com o Instituto Superior de Educação e Ciências (?), o qual concluiu ser «O A330-200 (...) a aeronave mais adequada ao enquadramento e perspectivas futuras da SATA».

Aparentemente, segundo os auditores do Tribunal de Contas, terá sido com base numa versão preliminar do mencionado estudo - não disponibilizada ao Tribunal - que o conselho de administração da Sata Internacional, por deliberação de 26-03-2015, decidiu escolher aquela aeronave para substituir a frota dos Airbus A310-300, condicionando, todavia, a eficácia da decisão a posterior autorização do accionista único - a Região Autónoma dos Açores, o que veio a acontecer mais tarde.

Uma curiosidade importante: a Mach, L.da é uma sociedade por quotas que opera sob a designação comercial Mach Aviation Consultancy, dispondo do seguinte objeto social: consultoria em aviação, projetos técnicos, estudos de impacto ambiental, formação,

representações, mediação de negócios, estudos de mercado, projetos de arquitetura, urbanismo e design, apoio logístico à formação, operações de despacho de voo, conceção, utilização e fornecimento de sistemas informáticos de gestão de operadores aéreos, gestão imobiliária, incluindo arrendamento e alojamentos de curta duração, atividades de criação artística, comércio a retalho de artigos em segunda mão e restauração.

Foi com base no estudo deste empresa multi-atividades, entre as quais "criação artística" e "comércio a retalho de artigos em segunda mão e restauração", que facturou à SATA 23.600 euros, que foram, então, encomendados dois A330.

Felizmente acabou por vir só um, o tal que foi recebido no aeroporto de Ponta Delgada com grande festa, promovida pelo Presidente do Governo, que convidou a cantora Nelly Furtado para ser madrinha da inauguração.

Decorridos apenas 4 meses da entrada em operação do Cachalote, a administração das SATA apresenta um o Plano de Negócios 2015/2020, revertendo a estratégia anteriormente delineada para a renovação da frota.

A conclusão do Tribunal de Contas é óbvia: "...foi uma decisão estratégica errada, tecnicamente não sustentada e sem racionalidade gestonária, suscitando-se dúvidas sobre as razões subjacentes a esta opção, em consequência da qual a Sata Internacional - Azores Airlines, S.A., registou perdas na ordem dos 42,2 milhões de euros, dos quais 21,6 milhões de euros entre 2016 e 2019".

Pior ainda: para devolver o Cachalote à procedência a SATA teve que pagar uma indemnização de mais de 20 milhões de euros!

Isto é apenas a ponta do iceberg em como a SATA foi gerida.

Uma gestão ao longo destes anos que o Tribunal de Contas descobriu ser de "elevado grau de informalidade que continuou a caracterizar o funcionamento dos órgãos sociais das empresas do Grupo SATA, o que consubstancia o incumprimento de disposições legais e estatutárias, não sendo admissível num contexto de gestão de dinheiros públicos".

Perante este terror, não admira que, em 2022 o Grupo Sata continua com um Resultado Líquido negativo de 36,7 milhões de euros, apesar de num contexto de passagens para residentes de custos muito elevados (ainda que os residentes venham a ser compensados pelo custo superior aos valores fixados legalmente), que os emigrantes estejam a pagar balúrdios para cá virem e num ano em que foram batidos recordes de passageiros!

Nem mesmo assim a SATA levanta cabeça.

Está contaminada de tal ordem que a nós, cidadãos a pagar por tudo isto, não nos resta outra alternativa senão exigir aos responsáveis por este descalabro, que nos venham explicar, publicamente, como foi possível chegar até este grau de destruição de uma empresa, sem que ninguém se responsabilize.

O silêncio de todos eles e do Partido Socialista é muito estranho.

Este filme merece sequela.

Pode comprar as pipocas, porque o terror vai continuar nos próximos capítulos.



O Airbus A330-200 da Azores Airlines, o "Cachalote", que deixou de operar em 2019.

# Uma reflexão sobre a Páscoa numa sociedade laica



## REFLEXÕES DE UM AÇORIANO EM BRAGA

José Henrique Silveira de Brito

A 9 deste mês a Igreja Católica celebrou a Páscoa e, embora Portugal seja um estado laico, notou-se bem a festa religiosa, mesmo no espaço público, o que é natural, porque se o estado é laico, isso não significa que a maioria dos seus cidadãos o sejam. A imprensa noticiou abundantemente os passos que conduziram à festa daquele domingo, a começar pelo Carnaval, muito presente nas televisões; e, em especial, a Semana Santa, principalmente o chamado Tríduo Pascal, que os órgãos da comunicação social tiveram bem presente; a RTP1 levou a palma aos restantes canais televisivos transmitindo horas seguidas a partir de Braga. O Domingo de Páscoa foi celebrado dentro e fora de portas com cerimónias bem conhecidas. Os açorianos, por seu lado, começaram a assinalar a caminhada para a Páscoa ainda antes do Carnaval, com uma tradição que os continentais desconhecem: os almoços ou jantares “de amigos”, “de amigas”, “de compadres” e “de comadres” nas quintas-feiras das quatro semanas que antecedem o Entrudo.

No calendário rumo à Páscoa, ao Carnaval segue-se a “quarta-feira de cinzas” que dá entrada à Quaresma com a duração de quarenta dias. Também nessa época se notam manifestações religiosas públicas de que é bom exemplo a procissão do Senhor dos Passos, em Lisboa; algumas dessas procissões, há que reconhecê-lo, muitos vezes mais parecem cortejos etnográficos do que vividas manifestações de fé. Em Braga, onde vivo há mais de cinquenta anos, as procissões da Semana Santa assumem uma grandiosidade assinalável e são objeto de reportagem nas televisões. Aliás, a Semana Santa da “Cidade dos Arcebispos” é uma organização de grande envergadura que mobiliza muita gente, muitos meios e atrai turistas do país inteiro e mesmo do estrangeiro, em especial de Espanha; há uns anos, uma amiga suíça veio passar connosco essa semana precisamente para ver as procissões. Segundo a imprensa, este ano, Braga foi visitada por mais de trezentas mil pessoas, o que teve grande impacto na economia da região: a cidade estava cheia de visitantes de que os

hotéis e restaurantes muito beneficiaram.

Isto não significa que os nativos de Braga e os que vieram residir para cá sejam crentes, muito menos que sejam católicos praticantes; significa apenas que a Semana Santa faz parte do património cultural da cidade. A sua celebração é olhada com cuidado pelas forças vivas da região, pela Igreja com as suas diversas estruturas, como paróquias e confrarias; tal como pelo poder político, pela Câmara Municipal, juntas de freguesia, qualquer que seja a cor política dos seus autarcas, e pelas associações cívicas; pelas forças de segurança: polícia de segurança pública e municipal; e pelo setor turístico: hotéis, restauração, museus e agências de viagens. Quem vive na cidade e arredores sabe que é assim e organiza-se: tal como anualmente, em junho, há a Festa do São João, também em fins de março, inícios de abril (entre os dias 22 de março e 25 de abril), todos os anos temos a Semana Santa, e já se sabe que é de evitar o centro da cidade se se quer evitar confusões; que não é fácil nessa semana encontrar mesa nos restaurantes e que é uma boa época para sair da cidade e ir dar uma volta a visitar outra região do país.

Repito o que disse acima: o estado português é laico, mas os portugueses podem não ser, e ainda bem que assim é. Dos residentes em Braga, uns são crentes e outros não; crentes de diversas obediências e não crentes de diversas ideologias e mundividências, mas todos partilham um património cultural comum. Sem essa partilha a vida seria bem mais difícil, se não mesmo impossível, com um mínimo de comodidade, porque cada um teria dificuldade em perceber o que o rodeia e decidir uma linha de atuação que lhe permitisse atingir os seus objetivos, reduzindo o mais possível o atrito com a sociedade envolvente. A partilha daquela tradição é benéfica para a sociedade bracarense que, como a sociedade portuguesa em geral, é uma sociedade pluralista, e esse pluralismo é cada vez mais evidente.

Efetivamente o sentimento de pertença a uma tradição é um bem inestimável para a convivência numa sociedade e faz dela uma comunidade, porque essa tradição integra sempre um conjunto de valores, princípios e regras que regem a convivência no espaço público. Falo de tradição e não de tradicionalismo. O tradicionalismo não tem em conta a historicidade, um dos existenciais do ser humano, e pretende repetir as práticas do passado como se o tempo não existisse. O tradicionalismo esquece uma verdade lapidarmente formulada por um dos filósofos pré-socráticos, Hera-

clito: “Nenhum homem pode banhar-se duas vezes no mesmo rio... pois na segunda vez o rio já não é o mesmo, nem tão pouco é o homem”. Diferentemente, uma tradição é a herança de um património que uma sociedade foi construindo ao longo da sua história e nos legou; é a partir dela que lemos a realidade, é com ela que vivemos no presente e construímos o futuro. Não temos a capacidade de criar a partir do nada; construímos coisas novas a partir das coisas velhas que a tradição nos oferece.

É por isso lamentável e grandemente empobrecedor o esquecimento que hoje verificamos das nossas raízes culturais. A cultura europeia, a nossa cultura, tem duas raízes fundamentais: a greco-latina e a judaico-cristã. A Filosofia e o Direito vêm da antiguidade clássica greco-latina; por sua vez o nosso conceito de dignidade humana, como mostrou notavelmente a filósofa Adela Cortina, professora da Universidade de Valência, Espanha, vem da nossa raiz judaico-cristã. Os valores morais que reconhecemos, e pautam o nosso agir quer na vida privada, quer no espaço público, como sejam a prudência, temperança, fortaleza e justiça, as chamadas virtudes cardeais, e muitas outras virtudes, como a solidariedade, a compaixão, a misericórdia, a magnanimidade, a modéstia, a tolerância e tantas outras, foram objeto da reflexão e valorização pelos grandes espíritos da nossa tradição cultural. São estes os valores/virtudes, reconhecidos por todos, crentes e não crentes, que fazem parte da nossa tradição cultural. Significativamente, no que respeita a essa aceitação universal desses valores/virtudes é o facto de os crentes que perdem a fé, católicos por exemplo, que deixam a prática religiosa e passam a considerar-se agnósticos ou ateus, não substituem a escala de valores que lhe pautava a vida enquanto crentes por uma outra; deixam de acreditar em Deus, mas continuam a sua vida mantendo-se fieis aos valores da tradição greco-latina e judaico-cristã que a modernidade aprofundou e desenvolveu.

É a estes valores/virtudes, cujo valor é reconhecido por todos, crentes e não crentes, que regem um espaço público, a que nos devemos manter fieis para não cairmos na barbárie, como tão brilhantemente expõe o filósofo francês André Comte-Sponville em *L'esprit de l'athéisme. Introduction à une spiritualité sans Dieu* [Paris: Éditions Albin Michel, 2006], cuja leitura recomendo a quem se preocupa com a problemática dos valores do espaço público.

## Liberdade



## TRANSPARÊNCIA

José Soares

*Que nada nos defina, que nada nos sujeite.  
Que a Liberdade seja a nossa própria substância, já que viver é ser Livre.* (Simone de Beauvoir)

Com o aproximar de meio-século – em 2024 – que comemora o golpe militar de 25 d’abril de 1974, teremos já mais tempo de vivência em regime livre do que aquele que tivemos em ditadura.

Apesar de tudo o que de mal nos possa ter acontecido, ou das inúmeras queixas que legitimamente possamos ter aqui e ali sobre atuações do atual regime, não restam dúvidas para ninguém que só o facto de nos podermos queixar seria, já em si mesmo, sinónimo de Liberdade.

Mas o golpe militar que trouxe o povo, em massa, espontaneamente para as ruas para apoiar os militares, transformou esse momento. E embora a estratégia tenha ainda perdurado sob controlo dos militares durante meses, o povo passou a chamar-lhe revolução. E dias depois, pelo ato simbólico da florista que meteu um cravo na boca da espingarda G3 do soldado na baixa de Lisboa, o romantismo passou a adjectivar-lhe Revolução dos Cravos. E assim ficou conhecida para os

anais da História. É assim conhecida em várias línguas e países e é assim que gostamos de lhe chamar. Faz parte da índole cultural.

A partir desta semana, entramos no ano comemorativo 1974 – 2024, de sublime importância para todos e todas. Enquanto jovem em idade adulta, vivi emocionado esses momentos. Ao atravessar o tempo – ou ser atravessado por ele – só posso deixar um testemunho aos que não assistiram a tal bendito dia, porque ainda não eram nascidos. A Liberdade é essencial à própria condição do ser humano.

Em Liberdade de Pensamento, as produções artísticas foram imensas: Artistas plásticos, produções literárias, no cinema e teatro, na rádio e televisão e muito, muito mais. Liberdade de ação política. Eleições livres, com o Povo a depositar o seu voto nas urnas livremente. A disputa partidária debatida de forma aberta na rádio ou televisão. O divórcio autorizado. O casamento entre pessoas do mesmo género. A existência, abertamente e sem medos de várias confissões religiosas.

As mulheres poderem viajar com o seu próprio passaporte sem autorização dos maridos. Ou terem a Liberdade de pedirem divórcio. Ou poderem queixar-se de maus tratos do marido e a Justiça agir.

Admirar-se-ão os mais jovens com algumas restrições que hoje são vulgares. A isso e a muito mais, chamamos LIBERDADE.

A ditadura que durante 48 anos forçou o país ao silêncio ensurdecedor, provocou os maiores surtos de ignorância, analfabetismo, pobreza e doenças, insularidades completamente abandonadas à sua sorte e tudo aquilo a

que a História se encarrega de contar.

Nestes cinquenta anos de Liberdade, outros acontecimentos de relevo se juntam, como os 50 anos do Partido Socialista. Os partidos políticos foram outra conquista da Liberdade. E nessa Liberdade, despontaram nomes ilustres. Líderes políticos como Mário Soares, cuja personalidade foi moldada – não nas jotinhas – mas nas prisões de Salazar.

Nos Açores, abril de 1974 foi o início de nova Era, como se as Ilhas Atlânticas fossem descobertas pela segunda vez. Abandonadas à sua sorte durante séculos, puderam ganhar desde então os seus governantes próprios que, in loco podiam responder às necessidades do povo e da própria Terra. Os Açores, bem ou mal, governam-se no mínimo dos mínimos. Persistem ainda os centralismos egocêntricos de São Bento, mas em paralelo existe a Liberdade de reivindicar mais e mais.

O primeiro presidente do Governo Açoriano, foi João Bosco Soares da Mota Amaral, que completou, há dias, os seus magníficos 80 anos em Liberdade, com os seus correligionários e amigos.

Nada pode ser mais prejudicial a um povo ou uma pessoa, do que a falta de liberdade. As prisões e os castigos prisionais são prova disso mesmo.

Todos temos de preservar e defender, a qualquer custo, este bem incontestável.

Que ninguém nos tente retirar o espírito individual ou a alma coletiva.

LIBERDADE, SEMPRE.

“A Liberdade é contagiante. É por isso que os déspotas a temem tanto.”

# As Vinte e Sete Cartas de Artemísia



**LIVROS E COISAS  
DESSAS**

Telmo R. Nunes

«A liberdade surgirá depois de se atear fogo a todas as gavetas de cómodas velhas, guardadas em sótãos. A esperada alteração política no país não sobreviverá pela verdade da ciência, mas pela criatividade da poesia».

Henrique Levy, «*As Vinte e Sete Cartas de Artemísia*»

Henrique Levy tem edificada obra – rica e proficiente –, assente em diferentes modos e géneros literários. Entre outros, é autor de sete romances e oito livros de poesia, o que atesta o empenhado labor e virtuosismo deste poeta e romancista português, com nacionalidade cabo-verdiana, radicado na ilha de São Miguel, nos Açores.

Conquanto haja ainda textos por ler (concretamente, os mais antigos), é possível afirmar, com relativa segurança, que são diversos os caminhos percorridos pela sua obra, sendo certo também que há um elemento agregador que perpassa muitos dos seus trabalhos: é de forma explícita que Levy exalta a condição de Ser mulher, evidenciando uma visão do mundo através de uma lente crítica e trajada no feminino, explorando, assim, todo o pensamento e forma de estar, ante uma sociedade muitas vezes injusta e outras tantas misógina e/ou patriarcal. Através da leitura e análise aos seus mais recentes trabalhos, é notória a solicitude e disposição do autor para resgatar da névoa do esquecimento vultos femininos, que merecem o destaque que o tempo ou uma incompreensível indiferença lhes sonogou.

Em «*Vinte e Sete Cartas de Artemísia*», obra galardoadada com o “Prémio Literário Natália Correia”, em 2022, e editada pela Câmara Municipal de Ponta Delgada, Henrique Levy eleva essa condição feminina, escrevendo um romance robusto, profundamente original não apenas no pensamento que aprofunda e procura veicular, mas sobretudo na arquitetura formal que tão bem o escora. O autor serve-se da

epistolografia e, munindo-se de estratégias narrativas singulares, mas capazes, consegue, de forma brilhante, colocar a narradora (mulher, pois claro!) a discorrer sobre inquietudes mundanas, enquanto desenvolve pensamento crítico e filosófico, alvitando sobre questões de grande relevo para o país, e isto ao mesmo tempo que cursa Letras na Universidade, lava as vidraças dos altos edifícios do centro urbano que a acolhe temporariamente, ou lança à terra a enxada, cavando o mundo rural e ilhéu que a viu nascer.

Como se afirmou, este é um romance voltado para o feminino, erigido quase exclusivamente a partir de personagens mulheres, tendo o autor optado por lhes consignar as características específicas de garante da subsistência dos agregados familiares, habitualmente entregues ao homem: a força, a determinação, a coragem, a resiliência, o trabalho ou a argúcia são atributos bem evidentes em todas as personagens mulheres que surgem ao longo da obra. Esta opção pela afirmação da mulher ganha redobrado enfoque, considerando a localização espaço-temporal da ação: um espaço ilhéu, durante os anos de Ditadura, aqueles que antecederam a Revolução de Abril, e numa altura onde à mulher cabia apenas a execução submissa das tarefas de ordem doméstica e pueril. Por oposição, à figura masculina, que gozava, então, de uma condição de relativa superioridade em relação à mulher, fica reservada no romance uma participação substancialmente inferior, e desempenhando apenas papéis marcados pela fragilidade física e psicológica ou pelas más condutas sociais e políticas. Numa demanda crítica, parece-nos importante assinalar o recurso aos adjetivos “Velho” e “Antigo” na caracterização toponímica do espaço da ação. Era uma “Cidade Velha” e um “Porto Antigo” os espaços bafientos onde se perpetravam injustiças, a misoginia e se impunham os normativos ditatoriais.

Valendo-se de uma prosa profundamente poética, pese embora a feiura de alguns relatos ali veiculados, poder-se-á afirmar que esta é uma clara manifestação de amor à própria poesia; a poesia que salva, que confere liberdade e que, em jeito de citação, é aqui trazida amiúde, emprestando um pouco mais de sensibilidade ao texto. Aliás, e em abono da verdade, não são apenas os versos das poetizas cuidadosamente selecionadas por Levy que trazem beleza ao texto. É

da mais inteira justeza lembrar as várias referências bíblicas e filosóficas convocadas e que chegam a adornar o romance, para além de confirmarem as linhas de pensamento desenvolvidas pela narradora. Reitere-se que, pela temática abordada, deveria o texto arrogar-se profundamente pétreo, sob pena de não se assumir crível aos olhos do leitor, todavia, o virtuosismo do autor conferiu-lhe sagacidade suficiente para o dotar de beleza estética e fealdade temática, em doses exatas.

O romance «*Vinte e Sete Cartas de Artemísia*» assume-se como um texto profundamente marcado pela crítica social e política a um país que olha com indulgência para o adultério masculino, mas que o condena veemente se praticado no feminino, um país que trava uma incompreensível Guerra Colonial e que ao mesmo tempo se vê mergulhado no bafio de uma Ditadura castradora de liberdades individuais e coletivas, que lançava o povo para a inevitabilidade da miséria, enquanto conferia benesses desmedidas a uns quantos que, com o caudilho, mantivessem relações de interesse económico. Por outro lado, este é também um romance marcado pela declarada apologia da luta política pela igualdade de género, pelos direitos dos operários, pela oposição à repressão imposta pela Ditadura, pelos direitos dos estudantes, corporizando-se esta luta quer na resistência por parte da narradora, quer essencialmente pelo percurso de Piedade, a personagem que surge mais inconformada ao longo de toda a narrativa.

Como bem o caracterizou o Júri do “Prémio Literário Natália Correia”, este é «(...) um romance notável pela originalidade de escrita e de pensamento, em que se cruzam inquietação e sabedoria nas indagações respeitantes à condição humana.»

A terminar, uma palavra de apreço dirigida à Câmara Municipal de Ponta Delgada, não apenas pela bonita edição com que dignifica o romance de Henrique Levy, mas sobretudo pelo importante investimento cultural que representa este prémio literário. Oxalá se mantenha esta aposta, continuando, assim, com o engrandecimento do nome e a obra de Natália Correia.

Henrique Levy, «*As Vinte e Sete Cartas de Artemísia*», Câmara Municipal de Ponta Delgada, 2022

## Osteoporose



**CONSELHOS DE MÉDICO**  
Médico fisiatra e especialista em medicina desportiva

António Raposo

1 - Durante a Segunda Guerra Mundial Winston Churchill comandou as tropas aliadas do seu “bunker” em Londres (agora museu). Nesse período quem lá trabalhava não podia, pura e simplesmente, vir passear para a rua para apanhar Sol... As secretárias dactilógrafas e as telefonistas, todas raparigas novas, eram obrigadas a fazer um tratamento semanal que consistia em radiações ultravioleta em “solário” propositadamente lá colocado para diminuir os riscos de osteoporose (mais frequentes nas mulheres).

É muito importante fazer exercício ao ar livre e apanhar Sol para, através dos raios ultravioleta B, transformar na pele a pró-Vitamina D em Vitamina D e esta entrar no sistema do metabolismo do cálcio e tornar os nossos ossos fortes (sem osteoporose).

2 - Mesmo que se apanhe Sol “todo o dia” o efeito no metabolismo do cálcio só se concretiza se associarmos exercícios em “carga” (em pé). Para

este fim uma caminhada ao ar livre, com um passo rápido em que o calcanhar faz impacto no solo e transmite vibrações ao longo dos membros inferiores e de toda a coluna, é muito mais eficaz que um passeio de bicicleta ou uma sessão de natação em que não existe este fenómeno do impacto.

3 - Suplementos de Cálcio e Vitamina D só estão indicados para pessoas já com o diagnóstico de osteoporose ou osteopénia (perda moderada de cálcio dos ossos). A osteoporose é avaliada através de um exame que se chama tomodensitometria óssea bifotónica (TDO) “Bone Densitometry”.

4 - Consuma alimentos ricos em cálcio: leite, iogurte, queijo, manteiga e sardinhas. Um pouco menos ricos em cálcio: amêndoas, soja, tofu, agrião, espinafres e nozes.

5 - A Vitamina D e o Cálcio tem também muitas outras funções no nosso organismo.

6 - A osteoporose e as quedas são as principais responsáveis pelas fraturas ósseas. As consequências das fraturas podem ser catastróficas. A osteoporose pode provocar dores ósseas persistentes.

Em resumo: Apanhe Sol, faça exercícios em carga e se necessário tome Cálcio e Vitamina D. Estas recomendações são muito importantes para si, em especial se é mulher, se tem mais de 50 anos ou se já tem história de fraturas.

## A imprensa nos EUA nasceu há 319 anos

Transcorreu dia 24 de abril o 319º aniversário do nascimento da imprensa nos EUA. Foi a 24 de abril de 1704 que surgiu o Boston News Letter, publicado por um funcionário dos correios, um imigrante escocês chamado John Campbell.

Não era o primeiro jornal surgido na América, uma vez que em 1690 aparecera uma folha intitulada Publick Occurrences, mas teve apenas uma edição e foi suspensa pelas autoridades coloniais. Decorridos 14 anos e devidamente autorizado pelo governador estadual, Campbell lançou a sua publicação, que ficou sendo o primeiro jornal da América e que se publicou até 1776.

## A misteriosa morte de Steven Velozo

Um grande júri estadual de Rhode Island optou por não apresentar queixa em relação à misteriosa morte de um homem de Little Compton no dia 1 de outubro de 2022 durante uma desordem, ou seja nenhuma acusação criminal deverá ser feita contra qualquer pessoa.

O incidente teria ocorrido na Pottersville Road em Little Compton, RI, e a vítima foi identificada como Steven M. Velozo, 47 anos, um conhecido cozinheiro residente em Swansea. Steven tinha organizado uma festa dedicada à mãe, que reside em Little Compton.

O médico legista chefe de Massachusetts concluiu no início deste ano que a morte foi devido a “asfixia mecânica”, que ocorre quando uma força ou objeto impede de respirar. O gabinete do Procurador-Geral de RI não deu nenhuma explicação para a decisão alegando a lei estadual relativa ao “sigilo do grande júri”, o que significa que o processo é sigiloso, portanto nenhuma informação foi divulgada.

# Toda a poesia de J. H. Borges Martins

“Nada sei da geografia do paraíso pois Deus ainda não apareceu na televisão para marcar o dia do juízo final.”

J.H. B.M.

Acabo de (re)ler *O Vento Escreve de Viagem* (2022), que reúne a poesia toda de J. H. Borges Martins (1947-2014), e quero, antes de mais, saudar a feliz iniciativa editorial do Instituto Açoriano de Cultura na pessoa do seu presidente Carlos Bessa, em resgatar do esquecimento poetas que, de facto, não podem nem devem ser olvidados: **Pedro da Silveira**, *Fui ao Mar Buscar Laranjas* (2019), com coordenação de Urbano Bettencourt; **Mário Machado Fraião**, *As Ruas Demoradas* (2020), com coordenação do autor destas linhas; **Marcolino Candeias**, *Como Quem Vai ao Horizonte* (2021), coordenado por Diniz Borges; **J. H. Borges Martins**, com o título da obra acima referida, coordenada por Álvaro Oliveira. Seguir-se-ão **Madalena Férin** e outros.

Há poetas que têm a vida que escrevem. Borges Martins foi um deles. Privei de perto com ele, recensei todos os seus livros e sempre admirei a sua poesia vertiginosa, alucinada, neurasténica e profundamente metafórica. De resto, ele manteve-se sempre fiel ao influxo das correntes surrealistas e, nessa matéria, foi coerente e persistente. Por isso alinho pelo diapasão daqueles que consideram este autor terceiro como um dos últimos poetas surrealistas em Portugal.

Em vida, J. H. Borges Martins publicou oito li-



CRÓNICA DAS  
ILHAS DE BAIXO

Victor Rui Soares

vros de poesia. Agora reunidos num só volume, a que Álvaro Oliveira juntou conjuntos de poemas dispersos e inéditos, a poética deste autor conhece uma outra consistência, uma outra unidade e uma nova respiração.

Vivendo no microcosmo da ilha e questionando as mitologias do quotidiano, Borges Martins teve sempre um entendimento muito preciso sobre o trabalho oficial da sua poesia. E, preocupado com o destino do homem no palco do mundo, estava atento às grandes tragédias da Humanidade. Por isso, a sua poética é de uma gritante atualidade, pois que denuncia verdades ilusórias e renuncia às máscaras de um quotidiano alienante. Por exemplo a questão armamentista (*Mitologia das Armas*), o fanatismo religioso (*Nas barbas de deus*), a intolerância dos “tiranos”, os “açaimes” e as “mordaças” a ameaçar a liberdade, a persistência escandalosa da “fome” e das injustiças sociais (*Os deuses morrem de costas*), a ameaça do nuclear, os perigos que assolam o nosso viver e o nosso planeta...

*O Vento Escreve de Viagem* é atravessado por um sopro bíblico (com o Antigo Testamento a rondar por perto) e por um telurismo surreal, através dos quais Borges Martins age, reage, sente, pensa, viaja e sonha – sempre em diálogo com acontecimentos históricos, sociais e políticos verificados na ilha e no mundo. Daqui resulta todo

um contencioso social, quase sempre tipificado no camponês (“pássaro de coração enforcado na/ dor geográfica da ilha”), em permanente desespero e conflito, porque integrado num processo de luta de classes.

A poesia de Borges Martins galopa vertiginosamente em busca da reorganização do real, subvertendo-o: “esta gente vive numa cidade imaginada/ por cães a urinarem contra as bermas e/ estátuas de verniz a fingirem gente” (*Galope em 4 esporas*). Aliás, sempre que o poeta (d) escreve a cidade, fá-lo sempre como se a renunciasse: “a cidade tem traqueias de cimento” e “dorme respirando medo pelas mãos”; (...) “a cidade vegeta ainda nas algibeiras/ dos vendedores ambulantes com malas/ carregadas de vento e de dias estagnados”, etc.

Só a lucidez louca dos poetas poderá decifrar o mistério da existência. Daí esta poética *sui generis* que combate a simplificação hipócrita da vida e quer decifrar o enigma dos dias. Para isso, Borges Martins recorre, com total eficácia, à metáfora surrealista, seu instrumento privilegiado: “as urtigas sentem nas veias a fome”; “esqueletos de sol resgatado”; “ouvi a música demente/ dos meus sapatos”; “ouço o mar – transístor natural no umbigo das moscas”; “ainda não é tempo de pendurar a alegria/ nos mastros”; “e o mar no lado de fora/ deu uma gargalhada/ e fugiu colérico montado/ nos meus sapatos”; “os soldados mordem/ o orgasmo da areia”, etc.

É, de facto, um tremendo e gratificante desafio ler toda a poesia de J. H. Borges Martins. Mas vale a pena o esforço. Até porque os poetas só morrem se deixarmos de os ler.



## A greve que não existiu

• Manuel Leal

(Continuação da edição de 19 de abril)

A posição das entidades patronais foi exposta à direção do sindicato pelo professor liceal e o Dr. Manuel Jacinto Raposo de Oliveira, advogado e diretor do jornal *Correio da Horta*. Natural da ilha de São Miguel, Raposo de Oliveira formara-se em Coimbra com a classificação final de dezanove valores. Estabelecer-se no Faial depois de praticar a advocacia em Lisboa. Era sócio da Empresa das Lanchas do Pico, e membro da União Nacional, presidida pelo médico-cirurgião Dr. Humberto Santos. No Continente, tivera a ousadia de defender um bombista no tribunal. Dias depois, um petardo explodira junto à porta da pensão onde se hospedava. Na versão que ele divulgara na sala de leitura servindo de redação do *Correio da Horta*, nunca tivera a “vida para negócio”. Mas algumas semanas depois daquele evento intimidante teria regressado aos Açores.

Os dois homens acompanharam a polícia, a altas horas de uma noite de 1958, quando bateram à porta do Manuel da Luísa, no número 2 da Rua A do Bairro das Angústias. Queriam as listas, disseram, do candidato da oposição, o General da Força Aérea Humberto Delgado. Ninguém naquela casa tinha co-

nhecimento de quaisquer listas.

Jaime Serpa, filho de Mestre João Cabrito, presidente da direção, José Salgueiro, tesoureiro, e Manuel Silveira Leal (Manuel da Luísa), secretário; José Goulart da Silva, o Charrinho, vogal, e Francisco Silveira Leal Júnior, o Capitão Antigo, vogal substituto, constituíam os membros eleitos daquele organismo criado pelo Estado Novo para agregar os trabalhadores.

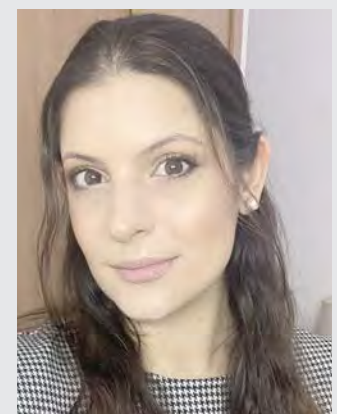
Na estrutura corporativa do regime os sindicatos davam ao governo um mecanismo de controlo sobre os operários, ocultando a interferência que era do conhecimento geral. Sem as partes divergentes chegarem a um acordo, o chamado delegado do trabalho sugeriu que os estivadores descarregassem o navio com o trigo americano. Atracado à doca, as despesas do navio cresciam enquanto se não completasse a descarga. As autoridades hortenses estariam tão preocupadas como o capitão do cargueiro.

Usualmente, este cereal de origem americana consistia de uma de duas variedades: Montana e Quaderna. Quando transportadas a granel teriam uma propensão para se estragarem em contentores húmidos. Eram os chamados “trigos de inverno”, por serem semeados poucos antes de os nevões revestirem as pradarias da América do Norte. Na primavera, os trigais acordavam como hoje da longa hibernação das sementes como as ervas primordiais cobrindo as pradarias antes da ocupação dos europeus. A invenção do arado de ferro, capaz de penetrar o chão duro e empacado sob o peso do gelo de sucessivas eras glaciares, transformou a expansão dos domínios milenários do bisonte num celeiro pujante que alimenta milhões de humanos e mantém inúmeras indústrias. Até à mecanização da agricultura russa e ucraniana, com uma produção significativa da Austrália, dizia-se que a América do Norte, os Estados Unidos e o Canadá, era o “celeiro do mundo”.

(Continua numa próxima edição)

## “Minuto do Património”

• Creusa Raposo



### Sabia que...

... o novo Grande Museu Egípcio foi inaugurado em parte em 2021? É considerado o novo lar dos faraós. A colecção é composta por mais de 120.000 antiguidades egípcias, que foram e ainda são encontradas em escavações até os dias actuais.



“Se quer prever o futuro, estude o passado!”  
(Confúcio)



**HAJA SAÚDE**

**José A. Afonso, MD**  
Assistant Professor, UMass Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:  
[HajaSaude@comcast.net](mailto:HajaSaude@comcast.net)  
ou ainda para:  
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288  
New Bedford, MA

## Pedras nos rins

As pedras nos rins, cálculos renais, ou nefrolitíase, tipicamente causam dores muito severas que necessitam tratamento numa unidade de urgência com espasmolíticos e analgésicos potentes.

O termo “pedras” não está errado, são mesmo nódulos duros de minerais que se formam dentro dos rins e que podem afetar qualquer parte dos sistema urinário. São cristais que se formam numa solução supersaturada, o mesmo fenómeno que podemos observar no interior de uma garrafa de aniz, por exemplo. Quanto mais concentrada se encontra a urina maior formação de cristais e geram-se as chamadas “pedras”. Os mais idosos tendem a sofrer deste problema em grande parte pela simples razão que têm tendência à desidratação. E quando estes cálculos renais tentam descer para a bexiga, ou ficam presas nos ureters, as dores são imensas.

O que pode o leitor fazer para se defender? Nada mais simples: água, água e mais água. Dizem os especialistas que um indivíduo saudável deve produzir pelo menos 2 litros e meio de urina diariamente. Para isso terá que beber pelo menos 3 litros de água por dia (daí o recomendarem 8 copos de água).

Se por acaso as “pedras” já lá estão formadas, há diversas maneiras de as remover, mas terá que recorrer a um especialista. Os métodos variam conforme o tamanho do cálculo. Se tem menos de 2 cm de dimensão, poderão ser removidas por via endoscópica, se maiores poderá ser necessária cirurgia. Outros métodos ajudam a desfazer as pedras por via química/medicamentosa, ou por ondas de choque, a chamada Litotripsia. Como sempre, o melhor é a prevenção, e portanto hidrate-se.

Haja saúde!

## SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia Melo

P. - Estou apreensivo de que alguém esteja a usar o meu número de Seguro Social. O que hei-de fazer?

R. - Por vezes mais do que uma pessoa pode estar a usar o mesmo número de Seguro Social, de propósito ou por engano. Se suspeitar que alguém está a usar o seu número para trabalhar ou qualquer outra razão, ou se recebeu notificação do “Internal Revenue Service” que tem rendimento sujeito a imposto que não seja seu, deve contactar a administração de Seguro Social imediatamente. Podemos rever a sua informação e fornecer informação adicional para comunicar ao Federal Trade Commission, também pode contactar ligando para: 1-877-IDTHEFT (1-877-438-4338) e ao IRS. Para mais informação sobre roubo de identidade consulte [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov).

P. - Qual a diferença entre “SSID” e “SSDI”? Constatado que muitas pessoas usam estes termos mas confesso que não sei a distinção.

R. - “SSID” é a forma que muitas pessoas se referem aos pagamentos de incapacidade do programa do Seguro Suplementar. “SSDI” é o termo que usam para referir aos benefícios de incapacidade de Seguro Social. SSI é pago a pessoas com rendimentos e recursos limitados. Para receber benefícios de incapacidade do programa de Seguro Social a pessoa tem que ter descontado (trabalhado) para o Seguro Social o suficiente para qualificar-se. Existem recipiendários que podem qualificar-se para ambos os benefícios.

P. - Mudei-me recentemente para o Seguro Social do meu falecido marido porque era superior ao meu. Mas depois reduziram o meu cheque do “SSI”. Porque motivo me deram mais dinheiro de um lado e tiraram do outro?

R. - O programa do Seguro Suplementar, ou “SSI”, é um programa auxiliar baseado em necessidade. Quando a sua necessidade financeira for reduzida, o seu cheque de SSI automaticamente sofrerá redução.



**O LEITOR E A LEI**



**ADVOGADO GONÇALO REGO**

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

## Ferido no local de trabalho

P. — Resido em Pawtucket, no estado de Rhode Island e há aproximadamente um ano sofri ferimentos graves no local de trabalho. Tenho recebido benefícios de compensação ao trabalhador. Recentemente a minha companhia de seguros perguntou-me se estava interessado em resolver o meu caso. Fiquei a saber que se tratasse do assunto em Rhode Island não apenas deixaria de receber o meu cheque como o meus medicamentos também. Tenho um irmão que reside em Massachusetts e o ano passado ele resolveu o seu caso e a única coisa que deixou de receber foi o seu cheque. Pelo que sei, ele continua a ter cobertura médica mesmo depois de resolver o assunto. Será que a lei varia no que se refere a estes casos?

R. — A resposta é afirmativa. Em Massachusetts, se resolver o seu caso a companhia de seguros continua responsável na cobertura do pagamento total de tratamento médico. Contudo, há certas situações em que deixa de receber cheques e tratamento médico. A questão é um pouco técnica e não tenho espaço aqui para explicar o que isso significa. Contudo, a maioria dos casos são resolvidos e a companhia de seguros mantém-se responsável pelo pagamento de cuidados médicos.

Em Rhode Island, uma vez que resolva o assunto, tudo termina, incluindo os cuidados médicos.



**CONSULTÓRIO JURÍDICO**



**JUDITE TEODORO**  
Advogada em Portugal  
Foreign Legal Consultant Commonwealth of Massachusetts

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre a lei portuguesa. Se pretende ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para [juditeteodoro@gmail.com](mailto:juditeteodoro@gmail.com) ou remeta-a para o Portuguese Times, P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

## Abril sempre

O Movimento das Forças Armadas foram o motor da Revolução de 25 de Abril de 1974, e colocou um ponto final de quase 50 anos de ditadura em Portugal, dando lugar a uma nova ordem jurídica com a instauração do regime democrático, passando o nosso país a atuar no palco da política europeia e mundial.

Portugal teria de esperar quase um ano para que com a convocação da Assembleia Constituinte, viesse a ser aprovada a nova lei fundamental que ocorreu a 2 de Abril de 1976, consagrando a Constituição da terceira República.

Esta Constituição veio definir as traves metras do novo regime, em que ficaram consagrados os direitos fundamentais, a definição e programação das transformações da nova organização económica e social, assegurando a coexistência entre os órgãos representativos eleitos por sufrágio do povo e o Conselho de Revolução e as forças armadas, sendo certo que ao tempo as forças armadas beneficiavam de uma autonomia em relação ao poder civil gozando do direito de intervenção na vida política.

O Professor de Direito Jorge Miranda sintetiza um dos aspetos mais importantes da transformação política e social no estabelecimento dos direitos fundamentais, nomeadamente a perspectiva universalista, exibida no princípio da equiparação de portugueses e estrangeiros, nas garantias da extradi-

ção e da expulsão, na previsão do estatuto do refugiado político e, após 1982, no respeito dos direitos do homem como princípio geral das relações internacionais; a preocupação tanto de enumerar os direitos quanto de definir o seu conteúdo e fixar as suas garantias e as suas condições de efectivação; a previsão entre os direitos, liberdades e garantias não só dos direitos clássicos mas também de direitos novos, como as garantias relativas à informática, o direito de antena e a objeção de consciência; a colocação da propriedade, não já a par das liberdades, mas sim dentre os direitos económicos, sociais e culturais, o aparecimento como direitos fundamentais de direitos dos trabalhadores e das suas organizações.

O sistema de governo de 1976 foi moldado de modo à coexistência de quatro órgãos políticos de soberania – presidente da República, Conselho da Revolução, Assembleia da República e Governo.

Mais um dos aspetos mais inovadores da Constituição de 1976 foi a consideração da democracia como democracia descentralizada, particularmente no âmbito da descentralização territorial, com a proclamação entre os “princípios fundamentais”, o da autonomia das autarquias locais e o da descentralização democrática da administração pública erigindo os Açores e a Madeira em “regiões autónomas dotadas de estatutos político-administrativos próprios”.

Após a aprovação do texto inicial de 1976 a Constituição da República foi sujeita a diversas revisões constitucionais de modo adaptá-la à evolução da sociedade portuguesa e ao relacionamento e integração de Portugal no âmbito europeu e internacional.

Na primeira revisão ocorrida em 1982 operou-se no essencial uma desmilitarização do regime que era uma herança ainda do período revolucionário. Já na segunda revisão de 1989 o objetivo foi a desestatização da economia que também era uma herança do conteúdo programático vindo do período inicial de consolidação da democracia. A terceira de 1997, deu espaço aos cidadãos no poder político, seguida de quatro pequenas revisões, ocorrida em 1992, 2001, 2004 e 2005, as quais se imponham pela sucessiva adaptação de Portugal à sua condição de Estado membro da União Europeia e a sua inserção na comunidade internacional.



**RVDE**  
**RADIO VOZ DO EMIGRANTE**  
**WHTB 1400 AM**  
**93.7 FM**  
[www.rvde.org](http://www.rvde.org)  
SERVING THE PORTUGUESE-SPEAKING COMMUNITY SINCE 1988

Frank Baptista  
Helena Silva  
Maria de Lurdes  
Jose Aguiar  
Eduardo Rodrigues  
Fatima Moniz

Lenny Gervasio  
John Carrasco  
Armanda Arruda  
Alvaro Antonio  
Sandra Oliveira



**Frank P. Baptista**  
Founder/Producer/Director

24 HOURS ON THE AIR

News - Talk - Sports - Weather - Music - Interviews - Roundtables  
P.O. Box 9813, Fall River, MA 02720  
Frank P. Baptista (508) 207-8382 Email: [fpbaptista@rvde.org](mailto:fpbaptista@rvde.org)

ZÉ DA CHICA

## GAZETILHA



## Fala-se ao desbarato mas aonde é que está o gato?

O gato está agora  
Em qualquer parte escondido,  
Com o rabinho de fora,  
Mas, ver, não é permitido!

Por vezes até me espanto,  
Porque, quem precisa o ver,  
Tem bons olhos, no entanto,  
É o mesmo que os não ter!

O mundo é de isto herdeiro.  
Por toda esta Terra inteira.  
Aonde existe o dinheiro,  
Também existe a cegueira!

E que cegueira senhores  
Cujo sua recuperação,  
Só é feita com favores,  
Muitos apertos de mão!

Para ser pessoa franca,  
Os apertos de mão dada,  
Por fora, a luva é branca,  
Por dentro, emporcalhada!

Tudo nos parece certo,  
Mas, o gato sempre à vista,  
Mesmo ao ser descoberto,  
Nunca faz que se desista!

Está o gato em toda a parte,  
Tudo que p' raí se faz,  
Se prepara com tal arte,  
Só o Diabo é capaz!

Do modo que estão agindo,  
Que nós podemos bem ver,  
Esfregam as mãos sorrindo,  
Confesso, custa-nos crer!

Porque a civilidade  
Perdeu a sua existência,  
Hoje, só existe a verdade  
Dentro da nossa carência!

É o presente um aviso,  
A verdade desta data,  
Sem que seja algo preciso,  
Ataca-se, até se mata!

Quanto ao gato, muito embora  
Seja, ou esteja escondido,  
Tem sempre o rabo de fora,  
Mas, acusa-lo, é proibido!

É de se por as mãos postas,  
Como são as falcatruas,  
Agora, coça-me as costas,  
Depois, vou coçar as tuas!

Isto é por toda a banda,  
Neste mundo, a quem cabe  
Saber onde o gato anda  
Como sempre, ninguém sabe!

Mas, se que, ao fim ao cabo,  
O que a ninguém apetece,  
Basta só puxar-lhe o rabo  
Logo a cabeça aparece!

O gato, para ser franco,  
Anda-nos sempre ao dispor,  
Amarelo, preto ou branco,  
Não interessa, qualquer cor!

P. S.

Porque alguns governos  
do mundo não atendam  
ao seu Povo?

Creio que falar, gritar,  
Não muda os seus sentidos,  
Passeatas, reclamar,  
Governos, não tem ouvidos!

Governos querem conforto,  
E vão o povo entretendo  
Com Eutanásia e Aborto.  
Os erros, ninguém está vendo!

Quando o povo não se agacha,  
Grita, mostra a sua mágoa,  
Vem a bala de borracha,  
Gases e os jatos de água!

Se não der certo a mangueira,  
Vem a bala verdadeira!

Todo o mundo a procurar  
onde é que está o gato!...

Senhor... O gato está escondido,  
mas tem o Rabo de fora!...

Pode até que mole em mole  
Dê a volta às eleições,  
P'ró tal dá gaita de fole  
Assoprar os seus milhões.

Uns roubam pela calada,  
Outros, mais à descarada,  
Com o dono olhantilo bem,  
Som que passa reclamar,  
E se não deixar roubar,  
"Se há nada p' ra ninguém!..."



### CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE



Agora mais  
perto de si!



Receba em qualquer parte  
do mundo amuletos de  
proteção contra a  
inveja, mau olhado e  
energias negativas.



Centro  
**Maria Helena**  
(00351) 210 929 030  
Av. Praia da Vitória, nº57 4ºDto 1000-246 Lisboa - Portugal  
www.mariahelena.pt www.facebook.com/MariaHelenaTV

**CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR**  
Amor: Com os nossos pensamentos e palavras criamos o mundo em que vivemos.  
Saúde: Consulte o dentista.  
Dinheiro: Cuidado com investimentos. Saiba gerir os seus recursos com habilidade.  
Números da Sorte: 9, 11, 17, 22, 28, 29

**CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL**  
Amor: Deixe que os outros se aproximem de si. Olhe tudo com amor, assim a vida será uma festa!  
Saúde: A sua saúde é o espelho das suas emoções. Seja mais otimista, e terá maior estabilidade.  
Dinheiro: Novas aprendizagens.  
Números da Sorte: 9, 18, 27, 31, 39, 42

**BALANÇA - 23 SET - 22 OUT**  
Amor: Poderá começar uma nova amizade ou um novo relacionamento.  
Saúde: Durma mais.  
Dinheiro: Boa capacidade de resolução de conflitos e gestão de recursos. Mantenha-se atento.  
Números da Sorte: 7, 22, 29, 33, 45, 48

**CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN**  
Amor: Autoestima fortalecida.  
Saúde: Proteja os ouvidos.  
Dinheiro: Conseguirá resolver de forma muito eficaz qualquer problema, o que será notado pelos seus superiores.  
Números da Sorte: 3, 7, 11, 18, 22, 25

**TOURO - 21 ABR - 20 MAI**  
Amor: Seja mais seletivo nas suas amizades. Plante boas sementes na sua vida.  
Saúde: Problemas de rouquidão e dores de garganta. Proteja-a.  
Dinheiro: Determinação no trabalho, tem o poder de alcançar as suas metas.  
Números da Sorte: 1, 5, 7, 11, 33, 39

**LEÃO - 23 JUL - 22 AGO**  
Amor: Pode ter dificuldade em fazer-se ouvir.  
Saúde: Faça caminhadas, está a precisar de se movimentar mais.  
Dinheiro: Conte com alguns obstáculos que terá de vencer para fazer valer os seus pontos de vista.  
Números da Sorte: 6, 14, 36, 41, 45, 48

**ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV**  
Amor: Dê a mão a quem precisa de si.  
Saúde: Faça exercícios de relaxamento para descontração ao fim do dia.  
Dinheiro: Não se distraia. Mantenha a concentração nas suas tarefas.  
Números da Sorte: 1, 3, 7, 18, 22, 30

**AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV**  
Amor: A vida em família será feliz.  
Saúde: Não esforce as suas pernas.  
Dinheiro: Seja alegre e otimista, enquanto trabalha: fará toda a diferença no seu desempenho.  
Números da Sorte: 2, 17, 19, 36, 38, 44

**GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN**  
Amor: Fase de renovação. Uma viagem a dois contribuirá para fortalecer a união.  
Saúde: Mantenha o seu corpo bem hidratado.  
Dinheiro: Período pouco favorável para correr riscos. Jogue pelo seguro.  
Números da Sorte: 2, 9, 17, 28, 29, 47

**VIRGEM - 23 AGO - 22 SET**  
Amor: Não se mantenha preso a mágoas nem a desilusões. Cuide do seu coração e esteja disponível para novas emoções.  
Saúde: Evite a rotina. Faça algo diferente, está a precisar de novos estímulos.  
Dinheiro: Não se precipite nos gastos.  
Números da Sorte: 4, 9, 18, 22, 32, 38

**SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ**  
Amor: Procure manter-se calmo. As respostas que procura acabarão por vir até si.  
Saúde: Problemas a nível cardíaco, previna-os através da alimentação e da vigilância médica.  
Dinheiro: Seja prudente e responsável. Mantenha contenção financeiro.  
Números da Sorte: 8, 17, 22, 24, 39, 42

**PEIXES - 19 FEV - 20 MAR**  
Amor: Não ligue ao que as outras pessoas dizem.  
Concentre-se apenas naquilo que você sente.  
Saúde: Tendência para dores de costas. Melhore a sua postura.  
Dinheiro: Possível aumento de responsabilidades.  
Números da Sorte: 1, 8, 17, 21, 39, 48

maria  helena

Cozinha Saudável - maio 2023

## A importância de um bom pequeno-almoço

O pequeno-almoço é o desjejum do período noturno e permite "recarregar as baterias", fornecendo ao corpo as energias que necessita para funcionar durante o dia.

Deve fornecer nutrientes em quantidades adequadas, de modo a oferecer a energia necessária para o desempenho das suas funções, otimizando as capacidades cognitivas e, no caso das crianças, facilitar os processos de aprendizagem.

Comece o dia com um pão de centeio, integral ou mistura, que o vai saciar evitando que a refeição seguinte seja mais abundante. Adicione fiambre de peru ou frango ou queijo fatiado ao seu pão.

Se ao pequeno-almoço não gosta de comer pão opte por cereais.

Os melhores cereais de pequeno-almoço são os integrais não açucarados. Junte um copo de leite magro simples ou com café ou um iogurte. Pode também incluir uma peça de fruta.

### Aveia

Rica em proteínas, cálcio, magnésio, sílica e ferro, a aveia reúne várias vitaminas, que contribuem para o fortalecimento dos ossos e dentes. É ao mesmo tempo estimulante e relaxante, o que proporciona alívio para depressão, ansiedade, tensão, insónia e exaustão nervosa.

Um outro papel fundamental é o fato de também diminuir o nível de colesterol e açúcar no sangue, ajudando a prevenir problemas cardíacos e de diabetes. Rica em fibras, é uma excelente arma contra a prisão de ventre, eliminando as toxinas do intestino.

(Continua na próxima edição)

## THE PORTUGUESE CHANNEL

QUINTA-FEIRA, 04 DE MAIO  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - OLVIDEI QUE TE QUERIA  
19:30 - VARIEDADES  
20:00 - CONTA-ME  
20:30 - NA CORDA BAMBÁ  
21:30 - WINDEK  
22:30 - IGREJA UNIVERSAL  
23:30 - TELEJORNAL (R)

SEGUNDA, 08 DE MAIO  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - OLVIDEI QUE TE QUERIA  
19:30 - SHOW DE BOLA  
20:30 - NA CORDA BAMBÁ  
21:30 - WINDEK  
22:30 - IGREJA UNIVERSAL  
23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 05 DE MAIO  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - OLVIDEI QUE TE QUERIA  
19:30 - FINANÇAS E PLANOS  
20:00 - VIDAS LUSO-AMERICANAS  
20:30 - NA CORDA BAMBÁ  
21:15 - JUDITE TEODORO  
21:30 - WINDEK  
22:30 - IGREJA UNIVERSAL  
23:30 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 09 DE MAIO  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - OLVIDEI QUE TE QUERIA  
19:30 - TELEDISCO  
20:30 - NA CORDA BAMBÁ  
21:30 - WINDEK  
22:30 - IGREJA UNIVERSAL  
23:30 - TELEJORNAL (R)

SÁBADO, 06 DE MAIO  
2:00 - 6:00 - A ÚNICA MULHER  
18:30 - MESA REDONDA  
19:30 - VARIEDADES  
20:00 - TELEDISCO  
21:00 - VARIEDADES

QUARTA-FEIRA, 10 DE MAIO  
18:00 - TELEJORNAL  
18:30 - OLVIDEI QUE TE QUERIA  
19:30 - VOCÊ E A LEI/  
À CONVERSA C/ ONÉSIMO  
20:00 - MESA NACIONAL  
20:30 - NA CORDA BAMBÁ  
21:30 - MISSA  
22:30 - WINDEK  
23:00 - IGREJA UNIVERSAL  
23:30 - TELEJORNAL (R)

DOMINGO, 07 DE MAIO  
14:00 - OLVIDEI QUE TE QUERIA  
(OS EPISÓDIOS DA SEMANA)  
19:00 - MISSA DOMINICAL  
20:00 - VARIEDADES

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

I LIGA - 30ª jornada						
RESULTADOS						
Rio Ave - FC Arouca	.....	1-0				
Marítimo - V. Guimarães	.....	1-2				
SC Braga - Portimonense	.....	4-1				
GD Chaves - Casa Pia AC	.....	1-0				
FC Vizela - Paços Ferreira	.....	1-2				
Gil Vicente - Benfica	.....	0-2				
Estoril Praia - Santa Clara	.....	3-0				
FC Porto - Boavista	.....	1-0				
Sporting - FC Famalicão	.....	2-1				

PROGRAMA DA 31ª JORNADA						
<b>Sexta-feira, 05 maio:</b> Casa Pia - Portimonense, 20h15						
<b>Sábado, 06 maio:</b> Santa Clara - Gil Vicente, 16h30						
Boavista - Estoril Praia, 18h00						
Benfica - SC Braga, 20h30						
<b>Domingo, 07 maio:</b> Marítimo - Rio Ave, 15h30						
V. Guimarães - FC Vizela, 18h00						
Paços Ferreira - Sporting, 20h30						
<b>Segunda-feira, 08 maio:</b> FC Famalicão - GD Chaves, 19h00						
FC Arouca - FC Porto, 21h15						

CLASSIFICAÇÃO						
	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 BENFICA	30	25	02	03	71-17	77
02 FC PORTO	30	23	04	03	63-19	73
03 SC BRAGA	30	23	02	05	66-25	71
04 SPORTING	30	20	04	06	61-28	64
05 FC AROUCA	30	13	09	08	33-34	48
06 V. GUIMARÃES	30	13	05	12	29-36	44
07 FC FAMILIÇÃO	30	13	03	14	34-39	42
08 GD CHAVES	30	10	10	10	30-34	40
09 FC VIZELA	30	11	06	13	33-32	39
10 CASA PIA	30	11	06	13	27-34	39
11 RIO AVE	30	10	08	12	31-35	38
12 BOAVISTA	30	10	07	13	36-49	37
13 PORTIMONENSE	30	10	03	17	23-39	33
14 GIL VICENTE	30	08	07	15	26-36	31
15 ESTORIL PRAIA	30	08	04	18	26-45	28
16 MARÍTIMO	30	06	04	20	27-56	22
17 PAÇOS FERREIRA	30	05	05	20	23-52	20
18 SANTA CLARA	30	03	07	20	19-48	16

II LIGA - 30ª jornada						
RESULTADOS						
UD Oliveirense - Estrela da Amadora	.....	1-2				
Feirense - Farense	.....	1-2				
Vilafranquense - Torreense	.....	2-0				
Moreirense - CD Tondela	.....	2-1				
Leixões - CD Mafra	.....	0-2				
B SAD - SC Covilhã	.....	0-1				
FC Porto - Nacional	.....	1-1				
FC Penafiel - Benfica B	.....	0-3				
Trofense - Académico Viseu	.....	1-0				

PROGRAMA DA 31ª JORNADA						
<b>Sexta-feira, 05 maio:</b> Leixões - B SAD, 18h00						
<b>Sábado, 06 maio:</b> CD Mafra - Vilafranquense, 11h00						
SC Covilhã - UD Oliveirense, 14h00						
CD Tondela - Feirense, 15h30						
Est. Amadora - Moreirense, 18h00						
<b>Domingo, 07 maio:</b> Benfica B - Nacional, 11h00						
Torreense - Trofense, 11h00						
Académico Viseu - FC Penafiel, 14h00						
Farense - FC Porto B, 15h30						

CLASSIFICAÇÃO						
	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 MOREIRENSE	30	20	07	03	61-30	67
02 EST. AMADORA	30	15	14	01	47-26	59
03 FARENSE	30	17	06	07	50-33	57
04 ACADÉMICO VISEU	30	13	10	07	46-40	49
05 VILAFRANQUENSE	30	12	08	10	40-31	44
06 FEIRENSE	30	10	12	08	36-31	42
07 FC PORTO B	30	11	09	10	41-36	42
08 CD MAFRA	30	10	10	10	40-43	40
09 TORREENSE	30	12	04	14	31-33	40
10 CD TONDELA	30	08	15	07	33-29	39
11 UD OLIVEIRENSE	30	09	10	11	42-42	37
12 BENFICA B	30	09	08	13	48-51	35
13 LEIXÕES	30	09	09	12	31-39	35
14 FC PENAFIEL	30	08	11	11	32-38	35
15 NACIONAL	30	07	09	14	29-42	30
16 B SAD	30	07	06	17	34-55	27
17 TROFENSE	30	07	06	17	26-47	27
18 SC COVILHÃ	30	06	06	18	25-48	24

LIGA 3			
<b>2ª FASE SUBIDA SÉRIE 1</b>		<b>2ª FASE SUBIDA SÉRIE 2</b>	
JORNADA 5		JORNADA 5	
FC Alverca - Felgueiras 1932...2-0	Amora - Belenenses.....3-0	UD Leiria - SC Braga B.....1-0	Sanjoanense - Vilaverdense ....0-0
<b>CLASSIFICAÇÃO</b>		<b>CLASSIFICAÇÃO</b>	
1. UD Leiria .....12	1. Belenenses .....10	2. FC Alverca .....07	2. Lank Vilaverdense.....08
3. SC Braga B.....06	3. AD Sanjoanense.....07	4. FC Felgueiras 1932.....04	4. Amora FC.....03
JORNADA 6 (06 maio)		JORNADA 6 (06 maio)	
FC Felgueiras - UD Leiria	Belenenses - AD Sanjoanense	SC Braga B - FC Alverca	Lank Vilaverdense - Amora FC
<b>2ª FASE MANUTENÇÃO SÉRIE 1</b>		<b>2ª FASE MANUTENÇÃO SÉRIE 2</b>	
JORNADA 5		JORNADA 5	
Fafe - S. João Ver .....0-0	Canelas 2010 - Anadia.....3-1	Montalegre - Varzim.....0-1	Paredes - V. Guimarães B .....0-0
<b>CLASSIFICAÇÃO</b>		<b>CLASSIFICAÇÃO</b>	
1. Fafe .....15	1. Canelas 2010 .....20	2. Varzim.....13	2. USC Paredes.....11
3. S. João Ver .....11	3. Anadia FC .....08	4. CDC Montalegre .....08	4. V. Guimarães B .....03
JORNADA 6 (6 maio)		JORNADA 6 (6 maio)	
S. João Ver - Montalegre	V. Guimarães B - Canelas 2010		
<b>2ª FASE MANUTENÇÃO SÉRIE 3</b>		<b>2ª FASE MANUTENÇÃO SÉRIE 4</b>	
JORNADA 5		JORNADA 5	
Oliv. Hospital - Sporting B.....1-3	Moncarapachense - Fontinhas...1-2	Real SC - V. Setúbal.....1-2	Caldas SC - Académica .....0-2
<b>CLASSIFICAÇÃO</b>		<b>CLASSIFICAÇÃO</b>	
1. Oliv. Hospital .....15	1. Académica .....18	2. Sporting B .....13	2. Caldas SC .....14
3. V. Setúbal .....12	3. Fontinhas .....08	4. Real SC .....08	4. Moncarapachense .....03
JORNADA 6 (06 maio)		JORNADA 6 (6 maio)	
V. Setúbal - Oliv. Hospital	Académica - Moncarapachense	Sporting B - Real SC	Fontinhas - Caldas SC

### Concurso Totochuto Mena Braga firme no comando

Mena Braga continue firme na frente, com uma vantagem de oito pontos sobre o segundo classificado, John Couto, contabilizado que foi o concurso 37. De referir que o concurso 38 será contabilizado na próxima edição, uma vez que na hora do fecho desta edição decorria o jogo Arsenal-Chelsea e que integra o concurso 38.

John Couto, com 11 pontos foi o concorrente com melhor pontuação neste concurso 37, sagrando-se vencedor semanal. Tem direito a uma refeição gratuita no Inner Bay Restaurant, New Bedford.

CLASSIFICAÇÃO GERAL			
Mena Braga	.....	268	Élio Raposo.....34
John Couto	.....	260	Sulinda Soares .....18
Joseph Braga	.....	259	Isamu Fernandes .....17
Walter Araújo	.....	257	
João Baptista	.....	243	
Maria Rosa	.....	242	
Virgílio Barbas	.....	241	
Dennis Lima	.....	240	
Luís Reis	.....	239	
Néllio Miranda	.....	234	
Alfredo Moniz	.....	232	
Carlos Seródeo	.....	229	
José C. Ferreira	.....	223	
Paulo de Jesus	.....	217	
José Rosa	.....	216	
Amaro Alves	.....	215	
António Miranda	.....	212	
Mariana Romano	.....	207	
Fernando Romano	.....	204	
Daniel C. Peixoto	.....	197	
Agostinho Costa	.....	194	
Maria L. Quirino	.....	192	
Odílardo Ferreira	.....	188	
John Terra	.....	184	
Lino Costa Arruda	.....	183	
Carlos M. Melo	.....	183	
Alexandre Quirino	.....	179	
José Leandres	.....	176	
Antonino Caldeira	.....	171	
João Carlos Massa	.....	164	
Andrew Farinha	.....	159	
António B. Cabral	.....	149	
Fernando Farinha	.....	120	
Guilherme Moço	.....	81	
Francisco Laureano	.....	65	
José Silva	.....	42	
Ildeberto Gaipo	.....	41	
Jomar Rizos	.....	41	

**AVISO AOS ASSINANTES**  
 Chamamos à atenção dos nossos leitores e assinantes de que AVISOS DE MUDANÇA DE ENDEREÇO devem ser notificados à secretária e departamento de assinaturas do PT com 3 SEMANAS ANTECEDÊNCIA

### CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 41

I LIGA (33ª jorn.), II LIGA (33ª jorn.), Espanha, Inglaterra e Itália

<b>1. Marítimo - FC Vizela</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
<b>2. FC Arouca - GD Chaves</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
<b>3. Santa Clara - Portimonense</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
<b>4. Boavista - SC Braga</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
<b>5. FC Famalicão - FC Porto</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
<b>6. V. Guimarães - Gil Vicente</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
<b>7. Casa Pia AC - Estoril Praia</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
<b>8. Paços Ferreira - Rio Ave</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
<b>9. Sporting - Benfica</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
<b>10. Leixões - Vilafranquense</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
<b>11. Académico Viseu - Feirense</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
<b>12. Estrela Amadora - Nacional</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
<b>13. CD Mafra - Moreirense</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
<b>14. Torreense - FC Penafiel</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
<b>15. Valencia - Real Madrid</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
<b>16. Barcelona - Real Sociedad</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
<b>17. Manchester City - Chelsea</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>
<b>18. Napoli - Inter</b>	
Resultado final.....	<input type="checkbox"/>
Total de golos.....	<input type="checkbox"/>

Nome \_\_\_\_\_

Endereço \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_ Tel \_\_\_\_\_

Preencha com os seus palpites e envie para:  
 Portuguese Times - Totochuto  
 P.O. Box 61288  
 New Bedford, MA 02746-0288

Favor cortar pelo tracejado

Prazo de entrega: 19MAIO 11AM



**New Bedford Mitsubishi**  
 547 Belleville Ave.  
 New Bedford, MA  
 Tel. 508-994-3381

**Josh Gonçalves**  
 Gerente de Vendas  
 jgoncalves@mitsubishinewbedford.com

Mitsubishi Motors Authorized Distributor/Dealer

**INNER BAY RESTAURANT**

Ambiente requintado Os melhores pratos da cozinha portuguesa

(508) 984-0489  
 1339 Cove Road  
 New Bedford, MA

**CARDOSO TRAVEL**

Agora em novas instalações

2400 Pawtucket Avenue  
 Providence, RI  
 401-421-0111

• Serviço Notário • Traduções  
 • Ajuda no preenchimento de Income Taxes



# MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

**Tel. (401) 434-8399**



**EAST PROVIDENCE**  
Split Level  
**\$529.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Colonial  
**\$469.900**



**SWANSEA**  
Bar/1 família  
**\$329.900**



**PAWTUCKET**  
Cape  
**\$379.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Cottage  
**\$299.900**



**WARWICK**  
Colonial  
**\$499.900**



**CRANSTON**  
Bungalow  
**\$389.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Bar/Loja e casa de 1 moradia  
**\$650.000**



**PROVIDENCE**  
Colonial  
**\$429.900**



**PROVIDENCE**  
Colonial  
**\$349.900**



**PROVIDENCE**  
Bungalow  
**\$349.900**



**RIVERSIDE**  
Bungalow  
**\$289.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Colonial  
**\$529.900**



**WARWICK**  
Ranch  
**\$399.900**



**RIVERSIDE**  
Raised Ranch  
**\$489.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Cape  
**\$324.900**



**PAWTUCKET**  
Cape  
**\$299.900**



**EAST PROVIDENCE**  
Colonial  
**\$579.900**



**PROVIDENCE**  
Ranch  
**\$299.900**



**PROVIDENCE**  
Colonial  
**\$349.900**

## ATENÇÃO

**Precisamos de casas para vender! Temos vários clientes em lista de espera! Está interessado em saber quanto vale a sua propriedade no mercado atual? Contacte-nos para uma avaliação grátis! Somos uma companhia familiar que vem ajudando famílias na compra e venda de propriedades desde 1975! A experiência faz a diferença!**

**Contacte-nos e verá porque razão a Mateus Realty tem uma excelente reputação! O nosso sucesso deve-se ao apoio da nossa comunidade!**